
Vsebina

Uvod	2
Kratko in jedrnatO	6
KljučI, vrata, okna	17
Sedeži in varnostni sistemi	27
Shranjevanje	39
Instrumenti in upravni elementi	44
Osvetlitev	61
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje	67
Vožnja in rokovanje	72
Nega vozila	92
Vzdrževanje in servisiranje	125
Tehnični podatki	128
Informacija za stranko	142
Kazalo	144

Uvod

Gorivo	Označba	<input type="text"/>		
Motorno olje	Kakovost	<input type="text"/>		
	Viskoznost	<input type="text"/>		
Tlak v pnevmatikah	Dimenzija pnevmatike		Spredaj	Zadaj
	Letne pnevmatike	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zimske pnevmatike	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mase	Razmerje skupne mase vozila	<input type="text"/>		
	- Lastna masa vozila - osnovni model	<input type="text"/>		
	= Obremenitev	<input type="text"/>		

Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).


Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnat",
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.


- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Navodila za uporabo vsebujejo interne številke motorjev. Ustrezne prodajne oznake najdete v odseku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

Nevarnosti, opozorila in svarila

Nevarnost

Besedilo, označeno z ** Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.


Opozorilo

Besedilo, označeno z ** Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

Simboli

Napotek na stran je označen s .
 pomeni "glejte stran".

Želimo Vam obilico prijetne in varne vožnje.


Adam Opel GmbH


Kratko in jedrnato

Uvodne informacije glede uporabe

Odklepanje vozila



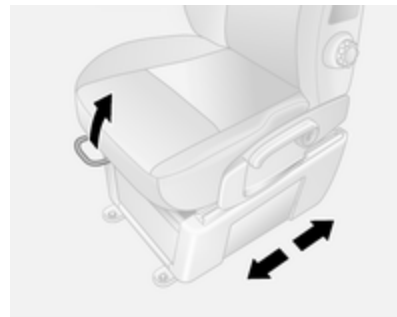
Za odklepanje vrat pritisnite gumb . Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.

S pritiskom gumba  se odklene le tovorni prostor.

Daljinski upravljalnik ↗ 17,
Centralno zaklepanje ↗ 18.

Nastavitev sedeža

Odmik sedeža



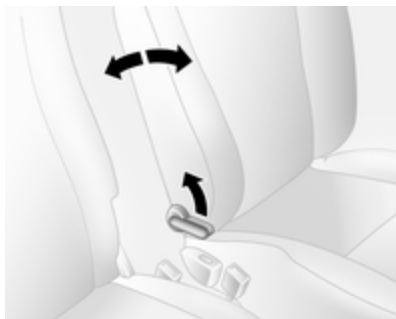
Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Položaj sedeža ↗ 28, Nastavitev sedeža ↗ 29.

Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

Sedežna naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ⇨ 28, Nastavitev sedeža ⇨ 29.

Višina sedeža



Potiskanje vzvoda

navzgor = sedež se dviga
navzdol = sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ 28, Nastavitev sedeža ⇨ 29.

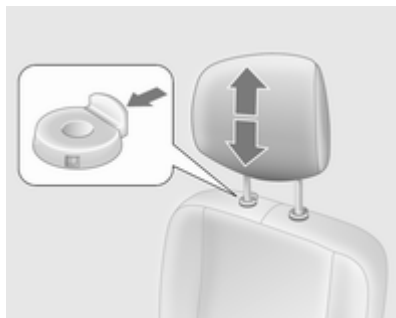
Ledvena opora



Za nastavitvev obrnite kolesce.

Položaj sedeža ⇨ 28, Nastavitev sedeža ⇨ 29.

Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj. Vzglavniki ⇨ 27.

Varnostni pas



Izvlcite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zviti na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

Položaj sedeža ⇨ 28, Varnostni pasovi ⇨ 31, Sistem varnostnih blazin ⇨ 34.

Nastavitev ogledal

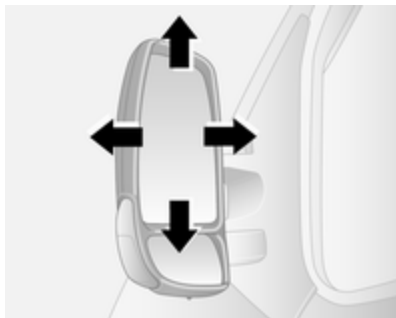
Notranje ogledalo



Pomaknite vzvod na spodnjem delu ogledala za zmanjšanje bleščanja.

Notranje ogledalo ⇨ 24.

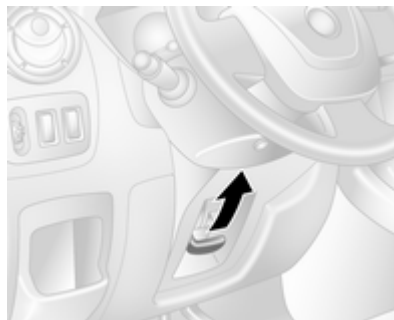
Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksno zunanje ogledalo ⇨ 23,
Električno nastavljanje ⇨ 23,
Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 24.

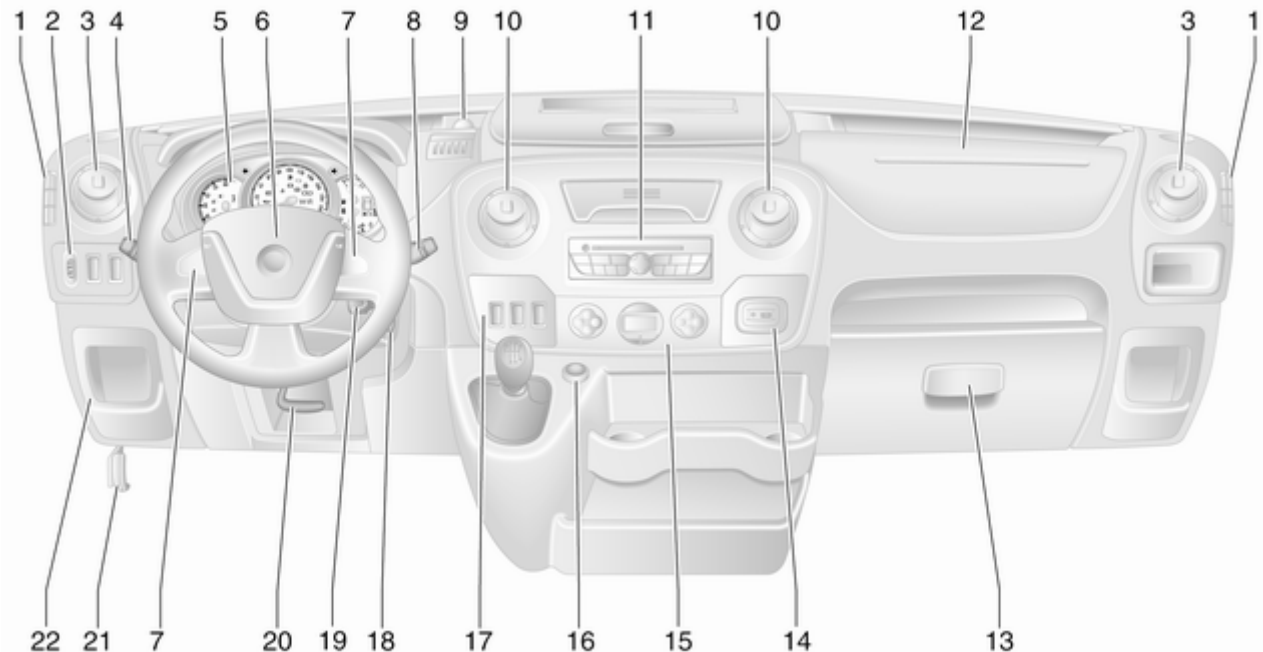
Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 34,
Položaji kontaktne stikala ⇨ 73.

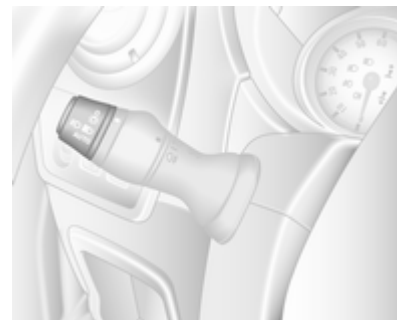


Pregled armaturne plošče

1	Nenastavljive prezračevalne šobe	70
2	Višinska nastavitvev svetlobnega snopa žarometov	62
	Parkirni pomočnik	87
	Sistem proti zdrsu pogonskih koles	82
	Elektronski stabilnostni program	82
3	Stranske prezračevalne šobe	70
4	Signaliziranje menjave voznega pasu	63
	Kratke/dolge luči, svetlobni blisk	62
	Samodejni vklop luči	61
	Osvetlitev ob izhodu	65
	Prednje meglenke	63
	Zadnja meglenka	64
5	Instrumenti	49
6	Hupa	45
	Voznikova varnostna blazina	34
7	Upravna stikala na volanu	44
	Tempomat	84

8	Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	45
9	Električna vtičnica	48
10	Sredinske prezračevalne šobe	70
11	Infotainment sistem	10
12	Sovoznikova varnostna blazina	34
13	Sovoznikov predal	40
	Prostor za spravljanje	39
14	AUX vhod	10
15	Elektronska klimatska naprava	67
16	Vžigalnik	48
17	Tempomat, omejevalnik hitrosti	84
18	Kontaktna ključavnica z zaklepom volana	73
19	Upravna stikala na volanu	45
20	Nastavitve volana	44
21	Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora	94
22	Škatla varovalk	108

Zunanja osvetlitev



Vrtenje stikala luči

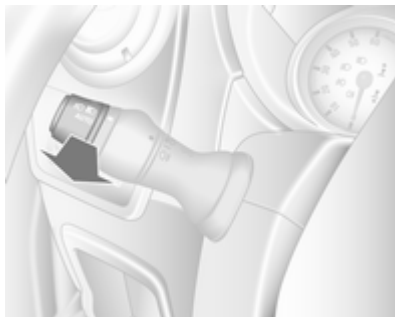
- O** = Izklop
- = Stranske luči
- = Žarometi
- AUTO** = Samodejni vklop luči:
kratke luči se prižigajo in
ugašajo samodejno.

Obračanje

- = Prednje meglenke
- = Zadnje meglenke

Osvetlitev ⇨ 61.

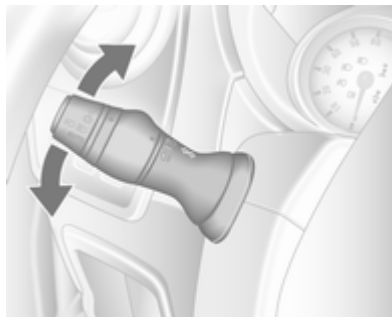
Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



Potegnite stikalo.

Dolge luči ⇨ 62, Svetlobni blisk
⇨ 62.

Signaliziranje menjave voznega pasu



Desni = Ročico potisnite navzgor

Levi = Ročico potisnite navzdol

Signaliziranje smeri in menjava
voznega pasu ⇨ 63.

Opozorilno utripanje smernikov



Vklop z gumbom .

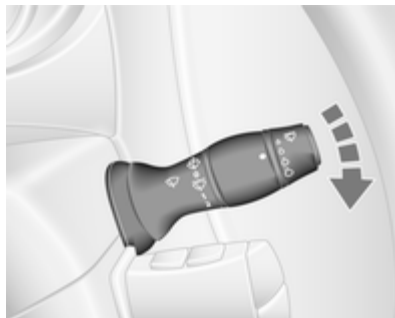
Opozorilno utripanje smernikov
⇨ 63.

Hupa




Pritisnite .

Sistemi brisanja in pranja Brisalci vetrobranskega stekla



0 = izklop

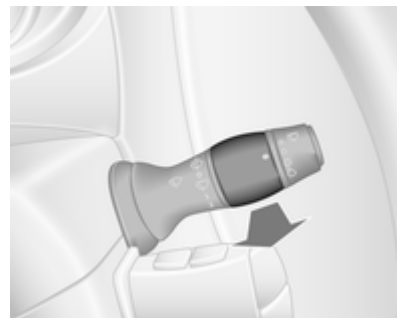
 = intervalno ali samodejno
brisanje s senzorjem za dež

1 = počasno zvezno brisanje

2 = hitro zvezno brisanje

Metlice brisalcev ⇨ 45, Zamenjava
metlic brisalcev ⇨ 99.

Naprava za pranje vetrobranskega stekla

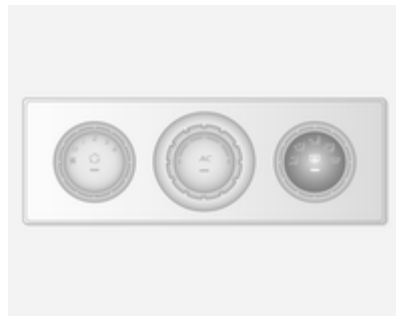



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla
⇨ 45, Tekočina za pranje ⇨ 96.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Ogrevano zadnje steklo in zunanja ogledala



Ogrevanje vklopite s pritiskom tipke .

Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 24,
Ogrevano zadnje steklo ⇨ 25.

Sušenje in odmrzovanje stekel



Porazdelitev zraka v .


Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.

Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.

Vključite hlajenje **AC**.

Pritisnite tipko .

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje ⇨ 67.

Vozila z elektronsko krmiljeno klimatsko napravo: pritisnite tipko . Sistem samodejno poskrbi

za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.

Elektronska klimatska naprava ⇨ 68.

Menjalnik

Ročni menjalnik

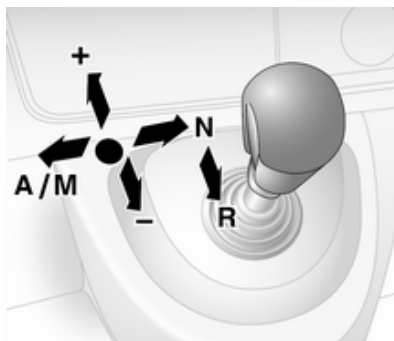


Vzratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, potegnite obroč navzgor in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

Ročni menjalnik ⇨ 76.

Robotiziran ročni menjalnik



- N** = Nevtralno – prosti tek
- = Vožnja
- +** = Višja prestava
- = Nižja prestava
- A/M** = Preklapljanje med avtomatskim in ročnim načinom prestavljanja
- R** = Vzratna prestava

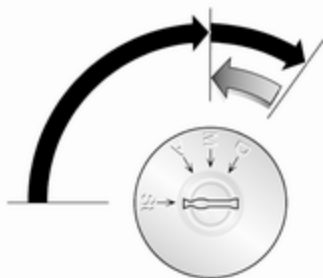
Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 76.


Speljevanje

Pred pričetkom vožnje preverite:

- stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah ⇨ 111, ⇨ 139.
- nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ 94,
- ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo,
- pravilno nastavitve sedežev, varnostnih pasov in vzratnih ogledal ⇨ 23, ⇨ 28, ⇨ 32,
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.


Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj **A**;
- malce zavrtite volan, da se sprost zaklep volana;
- pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke;
- ne dodajajte plina;
- obrnite ključ do položaja **M** za predgretje, dokler kontrolna lučka  ne ugasne
- obrnite ključ do položaja **D** in ga sprostite

Zagon motorja ⇨ 73.

Parkiranje

- Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostitvenega gumba. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor. Ključ obrnite v položaj **St** in ga izvlecite iz kontaktne ključavnice. Obrnite volan do zaskoka.
- Pri parkiranju na ravni površini ali na klancu navzgor prestavite v prvo prestavo še pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču. Pri parkiranju na ravni površini ali na klancu navzdol prestavite v vzvratno prestavo še pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.
- Zaklepanje: pritisnite tipko  na daljinskem upravljalniku.

- Vozila ne parkirajte na vnetljivih površinah. Vroča izpušna cev lahko zaneti vnetljivo površino.
- Zaprite okna.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 93.
- Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključ, ključavnice ⇨ 17, Priprava vozila na daljše mirovanje ⇨ 92.

Ključni, vrata, okna

Ključni, ključavnice	17
Vrata	21
Varnost vozila	22
Zunanja ogledala	23
Notranje ogledalo	24
Stekla	25

Ključni, ključavnice

Ključni

Nadomestni ključni

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 122.

Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki vozila na Car Pass kartici potrebni za izvajanje določenih del.

Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- Centralno zaklepanje
- Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

Radijski daljinski upravljalnik ima doomet približno 5 metrov. Domet se lahko tudi skrajša zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti naslednji vzroki:

- Presežen domet
- Prenizka napetost baterije
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa, kar zahteva ponovno sinhroniziranje v servisni delavnici.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.



Odvijte vijak in odprite prostor za baterijo: v odprtino vstavite izvijač in ga zasukajte.

Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2016). Pazite na pravilno vstavev nove baterije.

Namestite in pravilno spnite obe polovici pokrova.

Namestite in privijte vijak.

Centralno zaklepanje



Odklepanje/zaklepanje vrat in tovornega prostora.

S selektivnim zaklepanjem lahko zakleplete/odkleplete ločeno potniški prostor in tovorni prostor.

Odklepanje



Pritisnite tipko .

V primeru vozil s selektivnim zaklepanjem se pri prvem pritisku tipke  odklenejo sprednja vrata. Za odklepanje vseh vrat pritisnite gumb  dvakrat

Če v roku 2-h minut po odklepanju z daljinskim upravljalnikom ne odprete nobenih od vrat vozila, se vozilo samodejno zaklene.

Zaklepanje

Zaprte vrata in tovorni prostor. Če vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.



Pritisnite tipko .

Vsa vrata so zaklenjena.

Prtljažnik




S selektivnim zaklepanjem se tovorni prostor odklene ločeno. Sprednja vrata ostanejo zaklenjena.

Pritisnite tipko .

Stikalo za centralno zaklepanje


Za zaklepanje in odklepanje vrat in tovornega prostora iz notranje strani vozila.



Za odklepanje ali zaklepanje vrat pritisnite gumb .

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo  za odklepanje vseh vrat in tovornega prostora.

Zaklepanje

Zaklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici.

Motnje v centralnem zaklepanju

Odklepanje

Odklenite vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete s potegom notranje kljuge.

Zaklepanje


Pritisnite notranjo zaklepno kljukico na vseh (razen voznikovih) vratih. Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici.

Samodejno zaklepanje


Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vsa vrata in tovorni prostor takoj, ko vozilo spelje.



Aktiviranje:

Pri vključenem kontaktu pridržite stikalo  pritisnjeno približno 5 sekund, dokler nastavitev ni zvočno potrjena.

Izklop:

Pri vključenem kontaktu pridržite stikalo  pritisnjeno približno 5 sekund, dokler nastavitev ni zvočno potrjena.

Otroški varovalni zaklepi

Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.



Pritisnite otroško varovalo navzdol: vrat od znotraj ni mogoče odpreti. Za odklepanje potisnite varovalo navzgor.

Vrata

Drсна vrata



Vrata lahko zaklenete z notranje strani vozila s stikalom za centralno zaklepanje.

Zadnja vrata

Odpiranje desnega krila vrat: potegnite zunanjo kljuko. Z notranje strani odprete vrata s potegom notranje kljuke.



Levo krilo zadnjih vrat odprete z uporabo ročice.

⚠ Opozorilo

Če so odprta zadnja vrata in, če je vozilo parkirano ob cesti, utegnejo biti zadnje luči zasenčene.

Ostale udeležence v prometu opozorite o prisotnosti Vašega vozila na cesti: uporabite varnostni trikotnik ali kakšen drug pripomoček, ki ustreza prometnim zakonom države.

Omejevalniki zadržijo vrata v odprtem položaju pod kotom 90°.



Za odpiranje vrat do 180° iztahnite omejevalnike iz zatikalnikov na vratnem okviru.

Pri odpiranju vrat za 270° zadržijo vrata odprta magneti na karoseriji.



⚠ Opozorilo

Prepričajte se ali so vrata s povečanim odpirnim kotom primerno zavarovana v odprtem položaju.

Odprta vrata utegne močnejši veter treščiti ob vozilo.

Vedno najprej zaprite levo krilo zadržnih vrat, nato pa šele desnega.

Varnost vozila

Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.


Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. Odklepanje ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

Pri vklopljenem opozorilnem utripanju ali stranskih lučeh sistema ni možno vklopiti.

Aktiviranje



Pritisnite tipko  na daljinskem upravljalniku dvakrat v roku 10-ih sekund.

Zapora zagona motorja

Sistem prek sprejemnika na kontaktni ključavnici elektronsko preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Elektronska zapora se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice. Vključi se že z izključitvijo kontakta, če pustite ključ v kontaktni ključavnici.

Če utripa LED indikator na instrumentni plošči pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt, izvlecite ključ in ponovite postopek zagona.

Če LED še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opomba

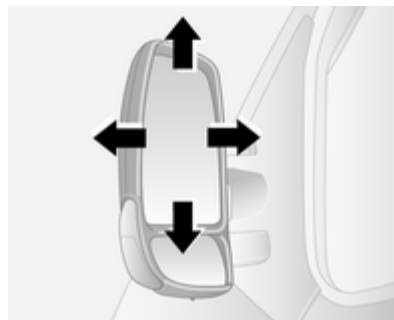
Elektronska zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Vozilo, preden ga zapustite, zaklenite ↻ 18.

Zunanja ogledala

Konveksna oblika

Konveksno zunanje ogledalo zmanjša mrtvi kot. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

Ročna nastavitvev



Ogledalo nastavite s pomikom v želeno smer.

Spodnja ogledala niso električno nastavljiva.

Električna nastavitvev



Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo ali desno. Za nastavitvev ogledala pomaknite stikalo v ustrezen položaj.

V sredinskem položaju ni izbrano nobeno ogledalo.

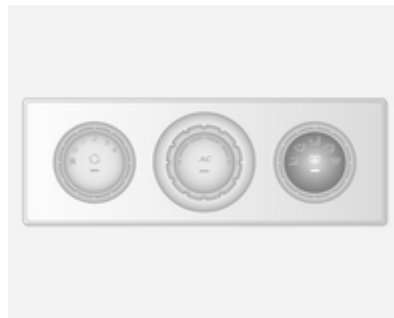
Spodnja ogledala niso električno nastavljiva.

Preklapljanje



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

Ogrevanje



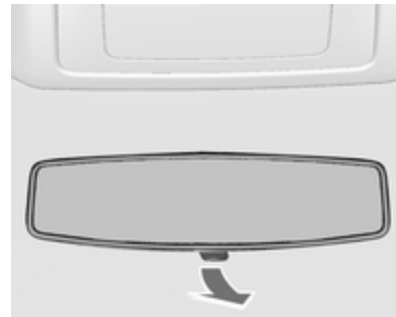
Pritisnite tipko .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Elektronska klimatska naprava
 ⇨ 68.

Notranje ogledalo

Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Stekla

Ročno pomična stekla

Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtljive ročice.

Električno pomična stekla

⚠ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!
Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt.



Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

V primeru samodejnega pomika voznikovega stekla: če med spuščanjem stekla stikalo zopet pritisnete ali potegnete, se pomik stekla ustavi.

Če se steklo ne pomika gladko (npr. zaradi zmrzali), večkrat na kratko potegnite stikalo vprašljivega okna, dokler se le-ta ne zapre.

Zadnja okna

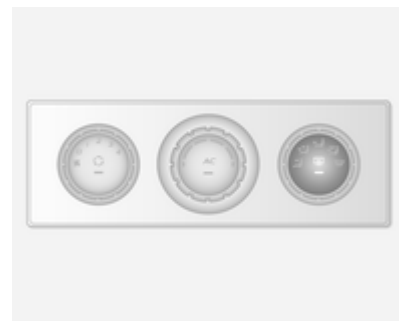
Stranska drsna okna


Odpiranje: potegnite kljuko in pomaknite steklo v zeleni položaj.
Zapiranje: potegnite kljuko, pomaknite steklo v zaprt položaj, da se kljuka zaskoči.

Opomba

Med zapiranjem ali odpiranjem okna pridržite kljukico dvignjeno, da ima steklo potreben odmik.

Ogrevano zadnje steklo



Pritisnite tipko  sistema ogrevanja in prezračevanja.



Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali v stran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Sedeži in varnostni sistemi

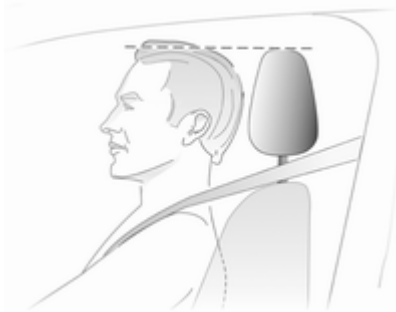
Vzglavniki	27
Sprednji sedeži	28
Varnostni pasovi	31
Sistem varnostnih blazin	34
Varovala za otroke	37

Vzglavniki

Položaj

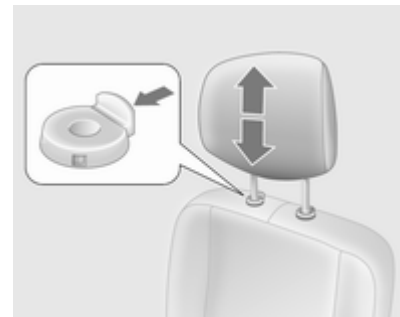
⚠ Opozorilo

Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

Nastavitev višine

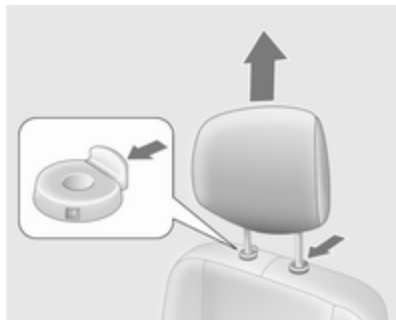


S pritiskom na kavelj sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovanem položaju.

Opomba

Na vzglavnik sovoznikovega sedeža nameščajte predmete ali dodatno opremo le, če sovoznikov sedež ni zaseden.

Odstranitev



Pritisnite obe zaponki, potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala.

Sprednji sedeži

Položaj sedeža

⚠ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.



- Sedite z zadnjico tesno ob naslonjalu. Pri pritiskanju pedalov naj bodo noge rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnanii drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Nastavite volan ⇨ 44.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Nastavite višino vzglavnika ⇨ 27.
- Nastavite višino varnostnega pasu ⇨ 32.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice.

Nastavitev sedeža

⚠ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

⚠ Opozorilo

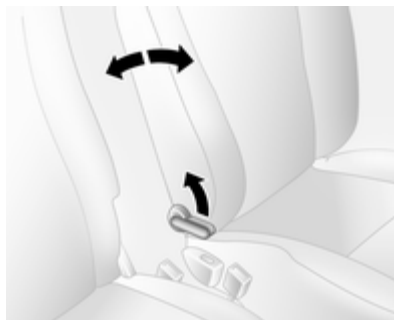
Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

Odmik sedeža



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico.

Sedežna naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Višina sedeža



Potiskanje vzvoda

navzgor = sedež se dviga

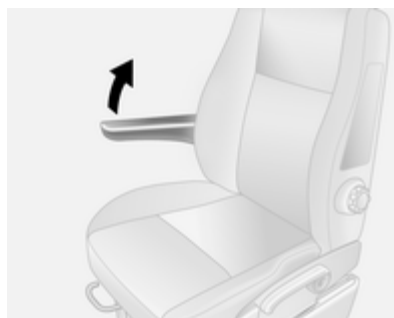
navzdol = sedež se spušča

Ledvena opora



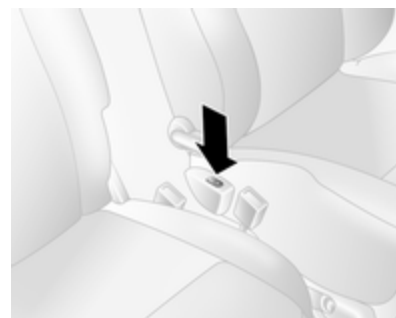
Obrnite kolesce na stranici sedežnega naslonjala, pri tem naslonjalo razbremenite.



Naslon za roko



Če naslona ne potrebujete, ga preklopite navzgor.

Ogrevanje



V ta namen pritisnite pri obratujočem motorju gumb . Za izklop pritisnite gumb  vnovič.

Ogrevanje sedeža je termostatično uravnava ter se pri zadostni temperaturi sedeža samodejno izklopi.

Indikator v gumbu sveti pri vključenem sistemu in ne zgolj pri dejavnem ogrevanju.

Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. Tako se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

⚠ Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripravane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Varnostni pas se ne prilaga osebam, manjšim od 150 cm. Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, ali ni prišlo do poškodb. Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

Opomba


Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

⚠ Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demonriranje/montiranje delov) utegne povzročiti neželene aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetlenjem kontrolne lučke  54.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

Opomba

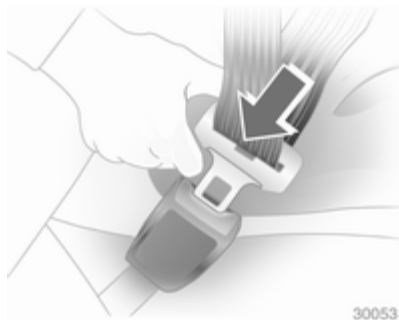
V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Trotočkovni varnostni pasovi

Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.

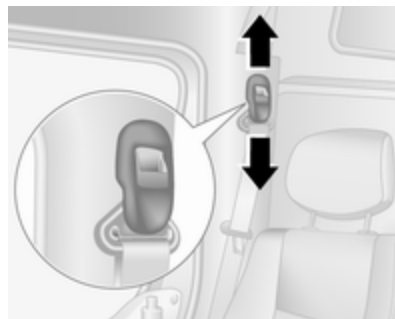


Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

⚠ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Nastavitev višine



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Pritisnite gumb.
3. Nastavite višino in zataknite v zavarovan položaj.



Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

Višine pasu ne nastavlajte med vožnjo!

Odstranitev



30054

Pas odprite s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



⚠ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

⚠ Opozorilo

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!



Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu. Poleg tega je morda potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin  54.

Sistem sprednjih varnostnih blazin

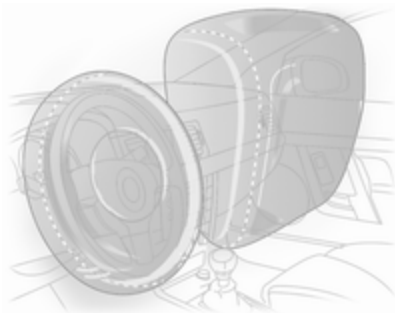
Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označena sta z napisom **AIRBAG**.



30036

Na stranici armaturne plošče je opozorilna nalepka, ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

Sprednja varnostna meha se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napuhnjena meha preprežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

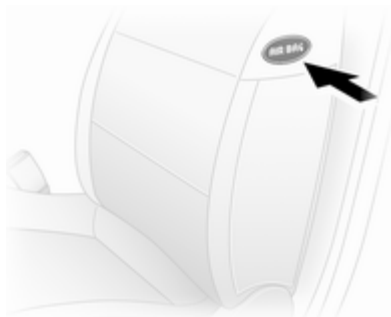
⚠ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju ↻ 28.

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

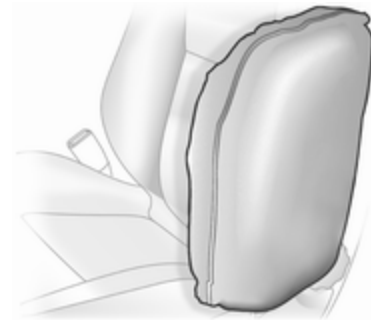
Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je meh sposoben varovati.

Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napuhnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.


Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

Če nameščate otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, morate deaktivirati (izključiti) sovoznikove varnostne blazine (sprednja in stranska). Zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica.


Pri odprtih sovoznikovitih vratih pritisnite stikalo in ga obrnite v obratno smer urinega kazalca v položaj **OFF**.



Sovoznikove varnostne blazine so izklopljene in se ne bodo sprožile v primeru trka. Na zaslonu sveti indikator  neprekinjeno. Otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo za nameščanje ⇨ 38. Na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti odrasla oseba.

⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

Če kontrolna lučka  ne sveti, se sovoznikove varnostne blazine sprožijo v primeru trka.

Če kontrolna lučka  sveti skupaj s , je v sistemu napaka. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu. Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ⇨ 54.

Varovala za otroke

Otroški varnostni sedeži

Priporočamo Oplove otroške varnostne sedeže, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

Opozorilo

Če nameščate otroški sedež na sovoznikov sedež, morajo biti sovoznikove varnostne blazine izklopljene; če niso, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi varnostnih blazin.

To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratno smer vožnje.

Izbira ustreznega otroškega sedeža

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če je otrok posajen s hrbtom v smer vožnje.

Otroci, mlajši od 12 let in manjši od 150 cm smejo potovati le v otroškem varnostnem sedežu, ki je za otroka primeren. Ustrezajo le otroški varnostni sedeži, ki izpolnjujejo standarde ECE 44-03 ali ECE 44-04. Ker pravilnega položaja varnostnega pasu pri otrokih, manjših od 150 cm, ni možno zagotoviti, toplo priporočamo, da uporabljate ustrezen otroški varnostni sedež tudi, če je otrok oz. oseba že starejša.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

Mesta namestitve otroškega sedeža

Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Sprednji sedeži - vse verzije

Težnostni in starostni razred	Enojni sedež – sovoznikov sedež ¹⁾		Sprednja sedežna klop – sovoznikov sedež			
	brez varnostne blazine	z varnostno blazino	brez varnostne blazine		z varnostno blazino	
			sredinski	stranski	sredinski	stranski
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina I: 9 do 18 kg ali od 8 mesecev do 4-ih let	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina II: 15 do 25 kg ali od 3 mesecev do 7 let	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Skupina III: 22 do 36 kg ali od 6 mesecev do 12 let	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾

U = V tej skupini primerno za univerzalni otroški sedež skupaj s trotočkovnim varnostnim pasom.

1) Pri nastavljenih sedežih naj bo sedež pomaknjen do konca nazaj. Varnostni pas naj poteka čim bolj naravnost med ramo in zgornjo vpenjalno točko.

2) Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža se prepričajte, ali so varnostne blazine na sovoznikovi strani deaktivirane.

Shranjevanje

Prostori za spravljanje	39
Tovorni prostor	42
Sistem strešnega prtljažnika	42
Informacije o natovarjanju	43

Prostori za spravljanje

Shranjevanje v armaturni plošči



Prostori za spravljanje, žepi in predali se nahajajo v armaturni plošči.

Žep za telefon in držalo za kovance s sponko za držanje vstopnic se nahajata na vrhu armaturne plošče.

Predal na armaturni plošči ima pokrov.

Držalo za dokumente



Izvlcite držalo za dokumente iz armaturne plošče navzven in ga obrnite navzdol. Za utajitev privzdignite spodnji del do vodoravnega položaja, nato ga potisnite do konca navznoter.

Sovoznikov predal



Med vožnjo mora biti predal zaprt.
Hlajen sovoznikov predal ⇨ 71.

Držala za pijačo

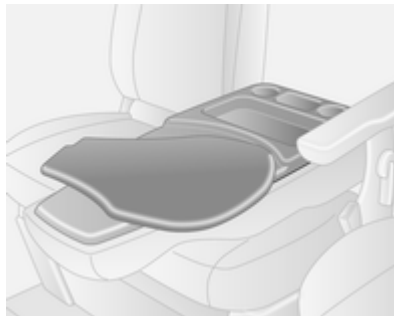
Držala za pijačo se nahajajo na obeh straneh armaturne plošče in v spodnjem sredinskem delu armaturne plošče.

V držala za pijačo lahko vstavite tudi prenosni pepelnik.

Sprednji shranjevalni prostori

Na pregradni steni kabine se nahajajo tri obešalne kljuke.

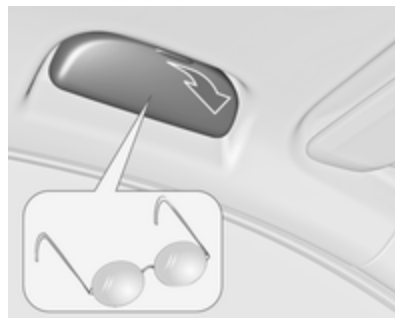
Preklop sovznikovega naslonjala



Preklopljeno sovznikovo sedežno naslonjalo vsebuje prostore za spravljanje in držala za pijačo.

Zasučna polica je uporabna za pisanje. Pred dviganjem sedežnega naslonjala v pokončni položaj mora biti polica v prvotnem položaju.

Držalo za očala



Za odpiranje preklopite pokrov navzdol.

V predal ne odlagajte težkih predmetov.

Prostor za spravljane nad glavo



Skupna masa prtljage v teh prostorih ne sme preseči 5 kg.

Predal pod sedežem



Z dvema zankama na sovoznikovi sedežni blazini potegnite slednjo naprej za dostop do predala pod sedežem.

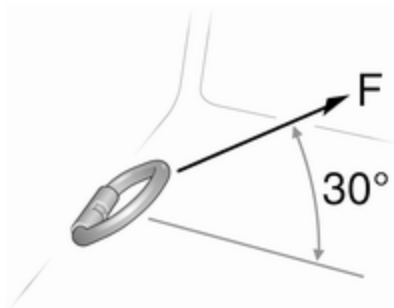
Prostor za spravljane nad glavo



Skupna masa prtljage v tem prostoru ne sme preseči 35 kg.

Tovorni prostor

Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so montirana v tovornem prostoru. Omogočajo, da ostane tovor v zavarovanem položaju s pomočjo pritrtilnih jermen ali talne tovarne mreže.

Maksimalna sila, ki sme bremeniti pritrtilna ušesca ne sme preseči 5000 N pri 30°.

Opozorilni trikotnik

Opozorilni trikotnik lahko shranjujete v prostoru pod sovoznikovim sedežem.

Predal pod sedežem ⇨ 41.

Pribor za prvo pomoč

Pribor za prvo pomoč lahko shranjujete v prostoru pod sovoznikovim sedežem.

Predal pod sedežem ⇨ 41.

Sistem strešnega prtijažnika

Strešni prtijažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtijažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtijažnika ne potrebujete, ga snemite.

Podrobnejše informacije ⇨ 43.

Informacije o natovarjanju

- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrilnimi jermeni na pritrilna ušesca ⇨ 42.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika. V tem primeru se tudi registrska tablica ne vidi dobro in ni primerno osvetljena.
- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 129) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun EC osnovne mase vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar goriva 90% poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

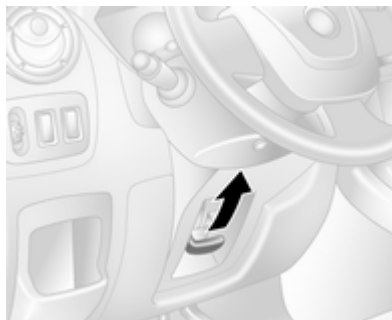
- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrдите z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrtilne trakove.

Instrumenti in upravni elementi

Upravni elementi	44
Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki	49
Informacijski prikazovalniki	58
Opozorila in obvestila o vozilu	58
Potovalni računalnik	58
Tahograf	60

Upravni elementi

Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranim volanu.

Upravna stikala na volanu



Tempomat in omejevalnik hitrosti lahko upravljate s stikali na volanu. Tempomat ⇄ 84.

Hupa



Pritisnite .

Upravna stikala na volanu




Infotainment sistem lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla

Brisalci vetrobranskega stekla

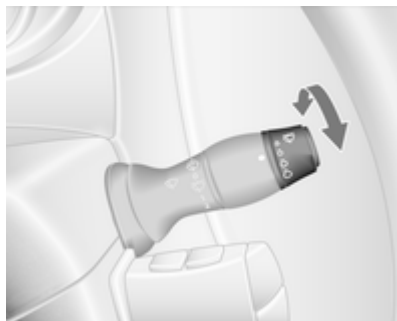


-  = intervalno brisanje
- 1** = počasno zvezno brisanje
- 2** = hitro zvezno brisanje

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Samodejno brisanje s senzorjem za dež



 = Samodejno brisanje s senzorjem za dež

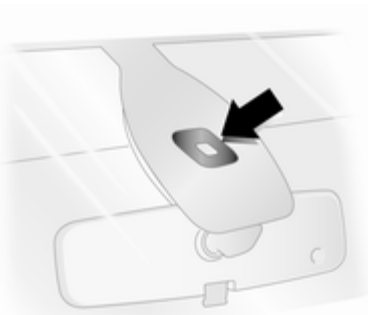
Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.

Po zagonu motorja je potrebno samodejno brisanje ponovno nastaviti.

Nastavljiva občutljivost senzorja za dež

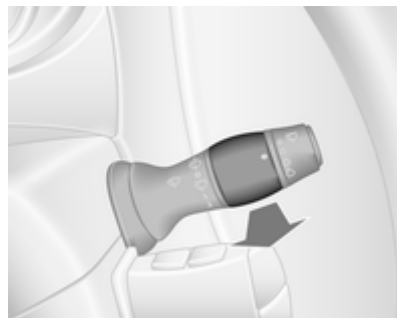
Za občutljivost sistema zasukajte nastavitveno kolesce:

manjša občutljivost	= zasukajte kolesce navzdol
večja občutljivost	= zasukajte kolesce navzgor



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

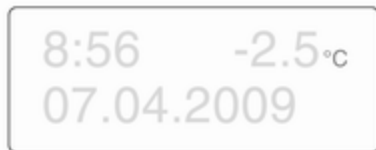
Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo Tekočina za pranje poškopri vetrobransko steklo.

na kratko	= brisalci obrišejo steklo enkrat
dalj časa	= brisalci nekajkrat obrišejo steklo

Zunanja temperatura



Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.

Če pade zunanja temperatura pod 3 °C, utripa °C na informacijskem prikazovalniku kot opozorilo o morebitni poledici. Utripa, dokler se temperatura ne dvigne nad 3 °C.

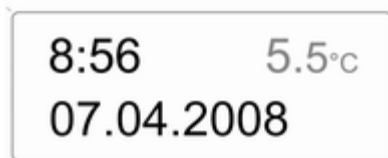
Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.




Ura

Ura in datum sta prikazana na informacijskem prikazovalniku ali čas samo na večfunkcijskem zaslonu.

Nastavitev točnega časa in datuma na informacijskem prikazovalniku



20003

Infotainment sistem mora biti izklopljen. Aktiviranje nastavitvenega načina s pritiskom tipke  2 sekundi. Utripajočo vrednost nastavite s tipko . Tipko  uporabite za izbiro naslednje enote (vrednosti) in za izhod iz nastavitvenega načina.

Nastavite uro na večfunkcijskem zaslonu.

Pri prikazani uri pridržite pritisnjen spodnji gumb na koncu stikala brisalcev, dokler ne pričnejo utripati ure. Pritisnite zgornji gumb: prestavljanje za uro naprej.

Pridržite pritisnjen spodnji gumb na koncu stikala brisalcev, dokler ne pričnejo utripati minute. Pritisnite zgornji gumb: prestavljanje za minuto naprej.

Pridržite pritisnjen spodnji gumb na koncu stikala brisalcev za izhod iz nastavitvenega načina.

Potovalni računalnik ⇨ 58.

Električne vtičnice



12 voltne električne vtičnice se nahajajo v armaturni plošči in v zadnjem delu vozila.



Če motor ne obratuje, utegne poraba električnega toka pri vklopljeni dodatni električni opremi izprazniti akumulator. Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov. V vtičnice ne vklopljajte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Električna oprema, priklopljena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklopljajte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Svarilo

Ne poškodujte dodatne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev.

Vžigalnik



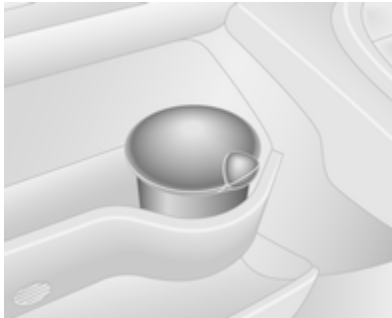
Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

Pepelniki

Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali teče odpadke.

Prenosni pepelnik



Pepelnik lahko uporabite na večih mestih v vozilu. Za uporabo odprite pokrov.

Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

Maksimalna hitrost regulatorja hitrosti utegne biti prekoračena. Kot vidni indikator te funkcije je na armaturno ploščo nalepljena opozorilna nalepka.

Opomba

V določenih vozniških okoliščinah (npr. pri strmem spustu) lahko hitrost vozila preseže naravnano mejno hitrost.

Števec prevoženih kilometrov



Prikazuje prevoženo razdaljo.

Števec dnevno prevoženih kilometrov

Pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev za prikaz števec dnevno prevoženih kilometrov.

Za ponastavitev vrednosti pridržite gumb pritisnjen nekaj sekund pri vključenem kontaktu. Prikazovalnik utripa in začne meriti ponovno od nič.

Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite z čim nižjim številom vrtljajev.


Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

Merilnik goriva



Količina goriva je minimalna.

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Nemudoma dotočite gorivo.

Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!



Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

levo = motor še ni dosegel delovne temperature
 srednje = normalna delovna temperatura motorja
 desno = previsoka temperatura hladilne tekočine

Kontrolna lučka  sveti, če je temperatura previsoka .

Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopote motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.


Iz fizičnih razlogov je merjenje temperature motorja možno le pri zadostni količini hladilne tekočine.

Nadzor nivoja motornega olja

Če nivo motornega olja ustreza, se po vključitvi kontakta na večfunkcijskem zaslonu pojavi za kratek čas **OIL LEVEL CORRECT (NIVO OLJA USTREZA)**.

Če je nivo motornega olja nad minimalnim, pritisnite gumb potovalnega računalnika v roku 30 sekund po vključitvi kontakta. Na zaslonu se skupaj s kvadrati pojavi **OIL LEVEL (NIVO OLJA)** kot indikacija nivoja motornega olja. Z upadanjem nivoja motornega olja se namesto kvadratkov prikažejo črtice.

- = Maksimalna količina olja
 □□□ _ _ _ = Povprečna količina olja
 _ _ _ _ _ _ = Minimalna količina olja

Ko je dosežena minimalna količina olja, se na zaslonu pojavi **TOP-UP OIL LEVEL (DOLIJTE OLJE)** skupaj z  po vključitvi kontakta za približno 30 sekund. Preverite nivo in dolijte olje ⇨ 94.



Za izhod iz menija za prikaz nivoja motornega olja ponovno pritisnite gumb potovalnega računalnika. Potovalni računalnik ⇨ 58.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Dolžina servisnega intervala variira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

Ko je preostala razdalja do naslednjega servisa manj kot 3000 km ali dva meseca, se na

večfunkcijskem zaslonu pojavi **SERVICE IN (V SERVISNEM INTERVALU)**.

Ko je preostala razdalja 0 km ali pa je čas intervala že potekel, sveti  in  ter na večfunkcijskem zaslonu se pojavi **SERVICE DUE (SERVISNI INTERVAL POTEKEL)**.

Vozilo potrebuje servis.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Ponastavitev prikazovalnika servisnih intervalov

Izberite razdaljo do servisa na potovalnem računalniku.




Gumb na koncu stikala brisalcev pridržite pritisnjen, dokler se ne pojavi razdalja do servisa.

Potovalni računalnik ⇨ 58.

Prikazovalnik menjalnika



Režim ali izbrana prestava robotiziranega menjalnika je prikazan(a) na prikazovalniku menjalnika.

- R** = Vzratna prestava
- N** = Nevtralno – prosti tek
- A** = Samodejni režim
- kg** = Tovorni režim
-  = Zimski režim
-  = Pritisnite zavorni pedal.
-  = Elektronika menjalnika

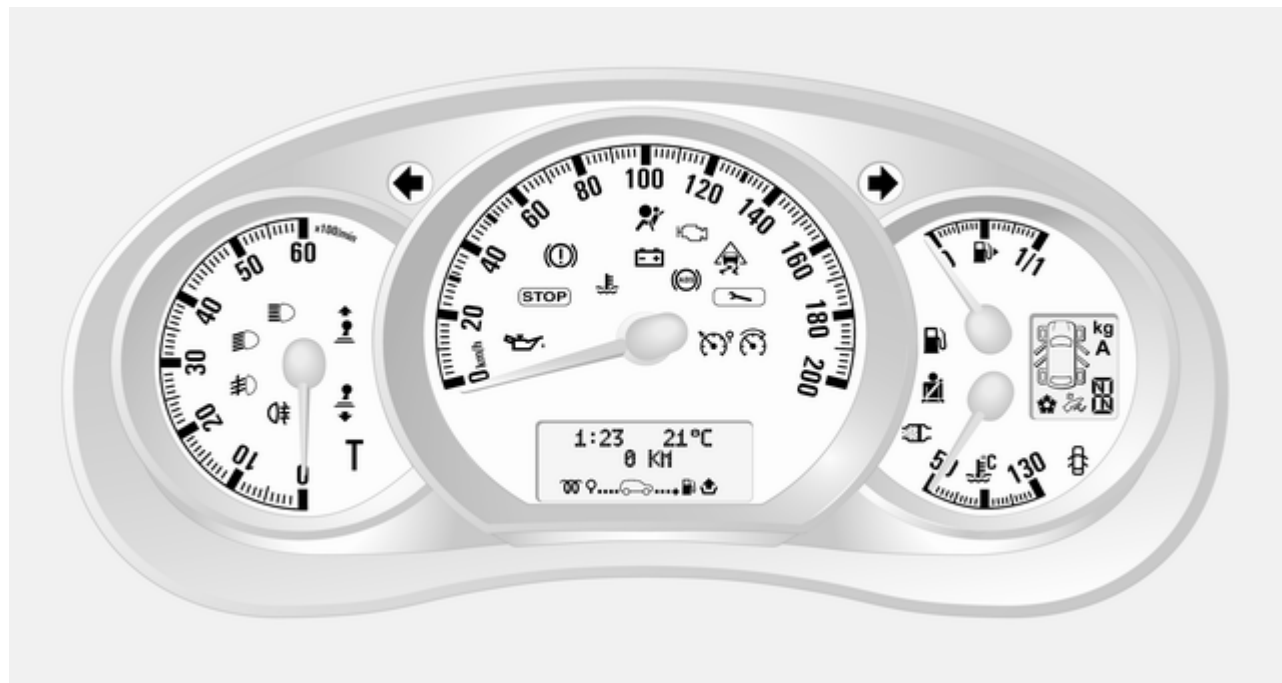
Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

- rdeča = nevarnost, pomemben indikator
- rumena = opozorilo, svarilo, motnje
- zelena = potrditev vklopa
- modra = potrditev vklopa

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



Smernik

↔ utripa zeleno.

Kontrolna lučka utripa, če so vklopljeni smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali zadevne varovalke.

Pri vklopljenih smernikih se sliši zvočni signal. Pri vleki prikolice se zvok signala spremeni.

Zamenjava žarnic ↔ 99.

Varovalke ↔ 107.

Smerniki ↔ 63.

Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

☞ sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta lučka zasveti za kratek čas. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti ali zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu zategovalnikov pasov ali varnostnih blazin. V tem primeru se zategovalniki

pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke ☞.

⚠ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov, sistem varnostnih blazin ↔ 31, ↔ 34.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

☞ sveti rumeno pri vključitvi kontakta in ostane prižgana, če je sovoznikova varnostna blazina deaktivirana ↔ 36.

Če kontrolna lučka ☞ sveti skupaj z ☞, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

Sistem polnjenja

☞ sveti rdeče.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Utegne priti do izgube učinka servo zavore. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti ali utripa rumeno.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.



Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Ustavite motor

^{STOP} sveti rdeče.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta.

Če sveti ^{STOP} skupaj z  ali , nemudoma ustavite motor in poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Odvisno od tipa napake, se lahko tudi na večfunkcijskem zaslonu pojavi opozorilo.

Preverjanje sistema


 sveti rdeče.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Lahko sveti skupaj z drugo kontrolno lučko ali s sporočilom na večfunkcijskem zaslonu. Nemudoma poiščite servisno delavnico.


Zavorni sistem

 sveti rdeče.

Če sveti pri sproščeni ročni zavori, je nivo zavorne tekočine prenizek  97.


Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Sveti pri vključenem kontaktu, če je zategnjena ročna zavora  81.

Obraba zavornih ploščic


 sveti rumeno.



Sveti pri obrabljenih zavornih ploščicah  80.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.




Sistem proti blokiranju koles (ABS)

 sveti rumeno.

Pri vključitvi kontakta zasveti za kratek čas. Ko kontrolna lučka  ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če svetita kontrolni lučki  in  skupaj z opozorili **CHECK ABS (PREVERITE ABS)** in **CHECK ESP (PREVERITE ESP)** na

večfunkcijskem zaslonu, gre za napako v ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Če svetijo kontrolne lučke , ,  in **STOP**, sta ABS in ESP izklopljena in izpiše se opozorilo **BRAKING FAULT (NAPAKA ZAVOR)**. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Sistem proti blokiranju koles ⇨ 80.

Preklop v višjo prestavo

Sveti  ali .

Sveti, če je potrebno prestavljanje v višjo prestavo iz varčnih razlogov.

Elektronski stabilnostni program

 sveti ali utripa rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta.

Utripa med vožnjo

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila ⇨ 82.

Sveti med vožnjo

Sistem je izklopljen. Na večfunkcijskem zaslonu se pojavi opozorilo **ESP OFF (ESP IZKLOPLJEN)**.

ESP[®]Plus ⇨ 82.

Krmilna elektronika motorja

 sveti rumeno.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Označuje motnje v elektronskem sistemu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Filter sajastih delcev

 sveti rumeno.

Sveti, ko je filter sajastih delcev potrebno izčistiti (regenerirati) ⇨ 75.

Tlak motornega olja

 sveti rdeče.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v **N**.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči.

Ključ izvalcite šele, ko se vozilo popolnoma ustavi, sicer se utegne volan nepričakovano zakleniti.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnico, preverite nivo motornega olja ⇨ 94.

Nizek nivo goriva

 sveti rumeno.

Sveti pri prenizkem nivoju goriva.

Katalizator ⇨ 75.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ⇨ 98.

Voda v filtru goriva

 sveti rumeno.

Kontrolna lučka sveti pri vključenem kontaktu in po zagonu motorja ugasne.

Lučka sveti med obratovanjem motorja

Opozarja na prekomerno količino vode v filtru goriva. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Zunanje luči

 sveti zeleno.

Sveti pri prižganih zunanjih lučeh ⇨ 61.

Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh in pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ 62.

Prednje meglenke

 sveti zeleno.

Lučka sveti pri vklopljenih prednjih meglenkah ⇨ 63.


Zadnja meglenka


 sveti rumeno.

Sveti pri prižganih zadnjih meglenkah ⇨ 64.

Tempomat


 sveti zeleno.

 sveti zeleno pri shranjeni določeni hitrosti.

 sveti zeleno pri vklopljenem sistemu.

Omejevalnik hitrosti

 sveti oranžno.

 sveti oranžno pri vklopljenem sistemu.

Tempomat, omejevalnik hitrosti ⇨ 84.

Odprta vrata

 sveti rdeče.

Sveti pri odprtih vratih.

Informacijski prikazovalniki

Trojni informacijski prikazovalnik



20003

Pri vključenem kontaktu prikazovalnik izpiše uro, zunanjo temperaturo in datum.

Opozorila in obvestila o vozilu

Zvočna opozorila

Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

- Med signaliziranjem smeri in menjavo voznega pasu.
- Če sveti indikator za nizek nivo goriva.
- Če ni pripet varnostni pas.
- Če je temperatura sklopke v primeru robotiziranega menjalnika previsoka.

Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.
- Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom: če ni zategnjena ročna zavora, menjalnik ni v prostem teku ali zavorni pedal ni pritisnjen.

Potovalni računalnik



Funkcije lahko izbirate s pritiskanjem gumba na koncu stikala brisalcev. Pritisnite tipko za izbiro ene od funkcij:

- Porabljena količina goriva
- Povprečna poraba
- Trenutna poraba goriva
- Domet
- Prevožena pot
- Povprečna hitrost
- Razdalja do naslednjega servisa

- Shranjena hitrost Tempomata in omejevalnika hitrosti.
- Opozorila in obvestila na večfunkcijskem zaslonu

Porabljena količina goriva

Izpiše količino goriva, ki ste jo porabili od zadnje ponastavitve.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev z daljšim pritiskom gumba na koncu stikala brisalcev.

Povprečna poraba

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 metrov.

Prikaz povprečne porabe goriva v odvisnosti od prevožene razdalje in porabljene količine goriva od zadnjega resetiranja vrednosti.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Trenutna poraba goriva

Vrednost je izpisana, ko vozilo doseže hitrost 30 km/h.

Domet

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 metrov.

Domet se izračunava na podlagi trenutne zaloge goriva in povprečne porabe goriva od zadnjega resetiranja vrednosti.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Prevožena pot

Prikaz prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitve.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Povprečna hitrost

Vrednost je izpisana, ko vozilo prevozi razdaljo 400 metrov.

Izračun povprečne hitrosti vožnje od zadnje ponastavitve.

Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Prekinitve vožnje z izključitvijo kontakta se pri izračunih ne upoštevajo.

Ponastavitev vrednosti potovalnega računalnika – sprožitev novih meritev

Za sprožitev nove meritve izberite postavko, ki jo želite vrniti na ničlo in pritisnite gumb na koncu stikala brisalcev.

Potovalni računalnik se samodejno ponastavi, ko je presežena maksimalna vrednost kateregakoli parametra.

Tahograf



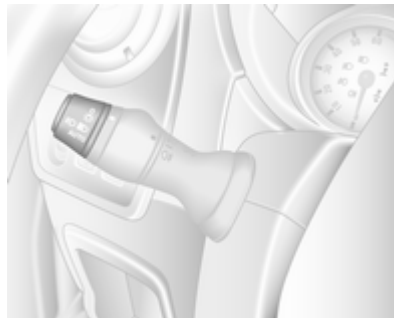
Rokovanje s tahografom je opisano v priloženih navodilih za uporabo. Bodite pozorni na predpise pri uporabi.

Osvetlitev





Zunanja osvetlitev	61
Notranja osvetlitev	64
Funkcije osvetlitve	65

Zunanja osvetlitev

Stikalo luči



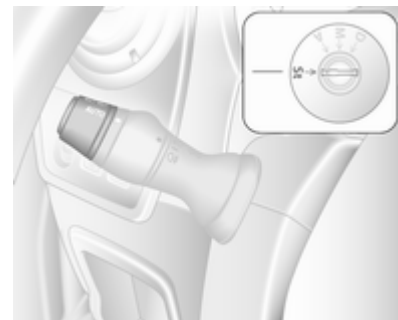
Vrtenje stikala luči:

- O** = Izklop
-  = Stranske luči
-  = Žarometi
- AUTO** = Samodejni vklop luči
-  = Prednje meglenke
-  = Zadnje meglenke

Indikator dolgih luči  ⇨ 57.

Indikator kratkih luči  ⇨ 57.

Samodejni vklop luči

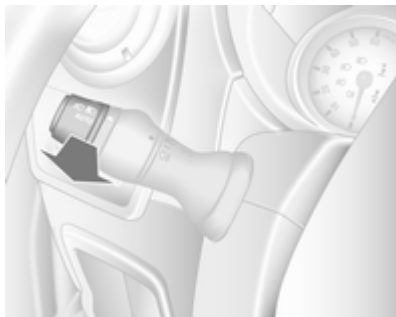


Stikalo luči v položaju **AUTO**: Kratke luči se pri obratujočem motorju prižgejo samodejno v odvisnosti od zunanje svetlobe.

Zaradi varnostnih razlogov naj bo stikalo luči vedno v položaju **AUTO**.

Žarometi samodejno ugasnejo z izključitvijo kontakta.

Dolge luči



Za menjavo med dolgimi in kratkimi lučmi potegnite stikalo, dokler ne začutite zaskoka.

Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepите ostalih udeležencev v prometu: obrnite gumb v zeleni položaj.

- 0 = Zasedeni sprednji sedeži
- 4 = Obremenjeno vozilo do maksimalne dovoljene mase

Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzročā asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

Žaromete dajte nastaviti v servisu.

Luči za dnevno vožnjo

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Pri vključenem kontaktu se vklopijo žarometi in osvetlitev instrumentov je zatemnjena.

Luči za dnevno vožnjo ugasnejo z izključitvijo kontakta.

Prilagodljivi žarometi

Osvetlitev križišč

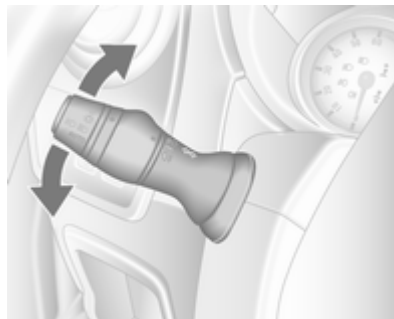
Odvisno od kota zavoja volana, hitrosti vozila in vklopljene prestave pri zavijanju se prižge dodatna luč, ki osvetli kraj cestišča.

Opozorilno utripanje smernikov



Vklop z gumbom .

Signaliziranje menjave voznega pasu



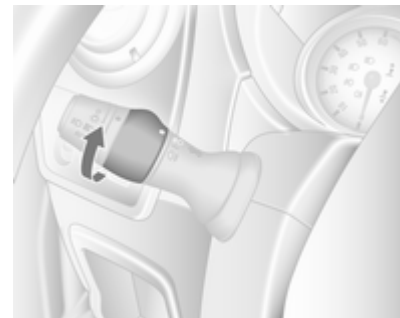
Ročico potisnite = desni smerniki navzgor
 Ročico potisnite = levi smerniki navzdol

Po vrnitvi volana v sredinski položaj se ročica smernikov samodejno vrne v izhodiščni položaj in smerniki se izklopijo. Ročica se ne vrne v primeru minimalnega manevriranja, npr. pri menjavi voznega pasu.

Pri menjavi voznega pasu potisnite ročico samo do točke rahlega upora. Ko jo spustite, skoči v osnovni položaj samodejno.

Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vključeni. Ročni izklop smernikov: potisnite ročico v izhodiščni položaj.

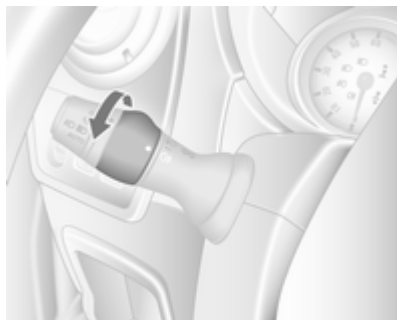
Prednje meglenke




Obrnite notranje stikalo v položaj  in ga sprostite.

Prednje meglenke lahko vklopite le pri vključenem kontaktu in vklopljenih žarometih.

Zadnje meglenke



Obrnite notranje stikalo v položaj  in ga sprostite.

Zadnje meglenke lahko vklopite le pri vključenem kontaktu ali vklopljenih žarometih.

Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

Notranja osvetlitev

Notranje luči

Ko je stikalo v sredinskem položaju, deluje luč kot stropna luč v potniški celici in sveti pri odprtih sprednjih vratih. Ko vrata zaprete, ugasne z rahlo zakasnitvijo.

Sprednja stropna luč



Vklop z gumbom .

Luč v potniškem prostoru ugasne takoj po vključitvi kontakta.

Sprednje stropne in bralne luči



Vklop z gumbom .

Bralno luč lahko po želji usmerite.

Osvetlitev prtljažnika

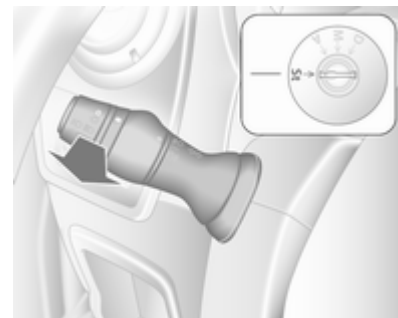


Vklop s pritiskom stikala:

- Luč sveti stalno.
- Luč se prižge usklajeno z lučjo v potniški celici.
- Luč je stalno ugasnjena.

Funkcije osvetlitve

Osvetlitev ob izhodu



Po izstopu iz vozila ostanejo žarometi vklopljeni še 1 minuto po parkiranju vozila in aktiviranju sistema.

Aktiviranje

1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Stikalo smernikov potegnite proti volanu.

To osvetlitveno funkcijo lahko vklopite do štirikrat zapored za najdlje 4 minute.

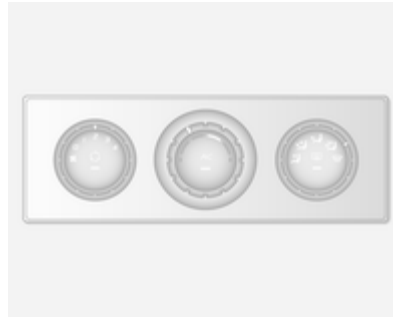
Luči ugasnejo takoj z obratom stikala luči v katerikoli položaj in z vrnitvijo v **O**.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Sistemi klimatske naprave	67
Prezračevalne šobe	70
Vzdrževanje	71

Sistemi klimatske naprave

Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- Nastavitev temperature
- Hitrost ventilatorja
- Usmeritev (porazdelitev) zraka

Ogrevanje zadnjega stekla  ↷ 25.

Nastavitev temperature

rdeča = toplo






modra = hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Hitrost ventilatorja

Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

-  = v predel glave
-  = v predel glave in v predel nog
-  = v predel nog
-  = na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog
-  = na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

Klimatska naprava



Dodatek k ogrevanju in prezračevanju je klimatska naprava.

AC = Hlajenje

☉ = Sistem notranjega kroženja zraka

Hlajenje (AC)

Deluje ob pritisku na gumb **AC** ter le ob obratovanju motorja in ventilatorja.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekaajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad

ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila. Če hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite: s tem je nižja poraba goriva.

Zaprto kroženje zraka

Vklop z gumbom ☉.

⚠ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritek zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje **AC**.
- Vključite zaprto kroženje zraka ☉.

- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj ↗.
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- Nastavitev temperature
- Usmeritev (porazdelitev) zraka in izbiranje v meniju
- Hitrost ventilatorja

AUTO = Samodejni režim

☉ = Sistem notranjega kroženja zraka

☼ = Sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla ☼ ⇨ 25.

Nastavljena temperatura je samodejno vzdrževana.

V samodejnem načinu je hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka samodejno prilagojena.

Sistem lahko nastavite ročno s stikalom za usmeritev zraka in stikalom za ventilator.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

Za zagotovljeno pravilno delovanje ne prekrivajte tipala na armaturni plošči.

Samodejni režim

Osnovna nastavitev za največje udobje:

- Pritisnite tipko **AUTO**.
- Odprite vse prezračevalne šobe.
- Vključite **AC**.
- Nastavite zeleno temperaturo.

Izbira temperature

Temperaturo lahko nastavite po želji.

Za večje udobje spreminjajte temperaturo le v manjših korakih.

rdeča = toplo

modra = hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Pri izbiri najnižje temperature 15 °C deluje elektronska klimatska naprava z največjim možnim hlajenjem.

Pri izbiri najvišje temperature 27 °C deluje elektronska klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

Hitrost ventilatorja

Izbrana stopnja ventilatorja je prikazana na zaslonu z ☼.

Z izklopom ventilatorja se izključi tudi hladilni kompresor klimatske naprave.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite tipko **AUTO**.

Sušenje in odmrzovanje stekel

Pritisnite gumb ☼.

Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite tipko ☼ ali **AUTO**.

Usmeritev (porazdelitev) zraka

Pritiskajte ↵ ali ↶.

Puščice na zaslonu prikazujejo nastavljeno usmeritev zraka.

Hlajenje

Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Če hlajenje in sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite s pritiskom **AC OFF** in tako privarčujte na gorivu.

Ročna vključitev notranjega kroženja zraka

Vklop z gumbom .

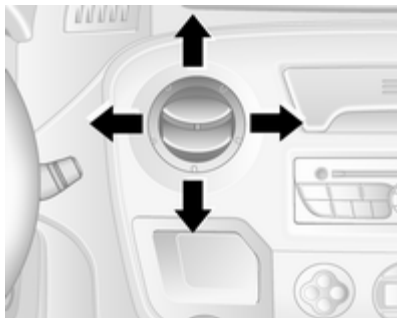
Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritek zunanega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

Prezračevalne šobe

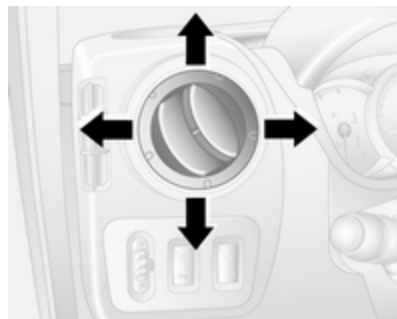
Nastavljive prezračevalne šobe

Sredinske prezračevalne šobe



Šobo pritisnite, da se odpre.
Smer pritoka zraka nastavite s pomikom šobe.

Stranske prezračevalne šobe



Šobo pritisnite, da se odpre.
Smer pritoka zraka nastavite s pomikom šobe.

Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

Hlajenje sovoznikovega predala

Klimatska naprava hladi tudi vsebino pedala za rokavice.

Vzdrževanje

Vhod zraka

Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrите z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanji zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila.

- Test delovanja in tlaka sistema
- Test učinkovitosti ogrevanja
- Preverjanje uhajanja in netesnjenosti
- Preverjanje pogonskega jermena
- Čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- Test učinkovitosti

Vožnja in rokovanje

Nasveti za vožnjo	72
Zagon in upravljanje	72
Izpušni plini	74
Ročni menjalnik	76
Robotiziran ročni menjalnik	76
Zavore	80
Vozni nadzorni sistemi	82
Tempomat	84
Sistemi zaznavanja ovir	87
Gorivo	88
Vleka	90

Nasveti za vožnjo

Oblast nad vozilom

Vozilo naj se ne premika z neobratujočim motorjem.

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Servo volan

Nikoli ne obrnite volana do popolne blokade, ko vozilo miruje, ker utegne to poškodovati servo črpalko.

Zagon in upravljanje

Vpeljavanje novega vozila

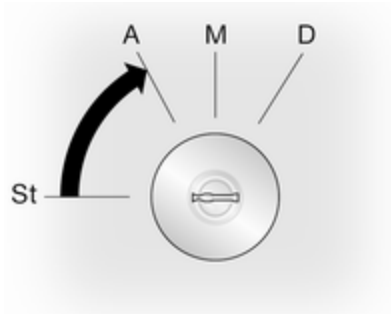
Na prvih potovanjih in po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebem z veliko silo.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med vpeljavanjem vozila ne vozite prezaletavo in ne priganjajte motorja na visokem številu vrtljajev.

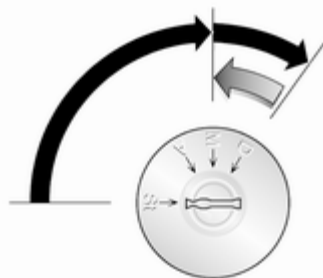
Poraba goriva in motornega olja je med vpeljavanjem višja kot sicer.

Položaji kontaktnega stikala



- St = Izključen kontakt
 A = Deblokiran volan, izključen kontakt
 M = Vključen kontakt, pri dizelskih motorjih: predgretje
 D = Zagon


Zagon motorja



Ročni menjalnik: pritisnite pedal sklopke.

Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite zavorni pedal; menjalnik samodejno preklopi v **N**.

Ne dodajajte plina.

Obrnite ključ do položaja **M** za predgretje, dokler kontrolna lučka  ne ugasne.

Ključ obrnite do položaja **D** in ga sprostite.

Na začetku višje število vrtljajev motorja se z naraščanjem temperature motorja samodejno zniža.

Poskusi zagona naj ne trajajo dlje od 15-ih sekund. Če motor ne vžge, počakajte 15 sekund pred ponovitvijo postopka zaganjanja. Po potrebi pritisnite pedal za plin pred ponovitvijo postopka zagona.



Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ v položaj **St**.

Nadzor prostega teka



Za povišanje hitrosti na prostem teku pritisnite stikalo. Po nekaj sekundah se funkcija aktivira.

Funkcija se deaktivira pri naslednjih:

- Pritisnjen pedal sklopke
- Pritisnjen pedal za plin
- MTA ni v prostem teku **N**
- Hitrost vozila nad 0 km/h
- Na instrumentni plošči sveti indikator ,  ali STOP.

Za povišanje ali znižanje vrtljajev na prostem teku se obrnite na strokovnjaka v servisni delavnici.

Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

Parkiranje

- Vozila ne parkirajte na vnetljivih površinah. Vroča izpušna cev lahko zaneti vnetljivo površino.

- Vedno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja sprostitvenega gumba. Na klancu zategnite ročno zavoro trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor in kontakt. Obrnite volan do zaskoka.
- Pri parkiranju na ravni površini ali na klancu navzgor prestavite v prvo prestavo še pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču. Pri parkiranju na ravni površini ali na klancu navzdol prestavite v vzvratno prestavo še pred izključitvijo kontakta. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.
- Zaklenite vozilo in aktivirajte varovalo proti kraji oz. zapah.

Izpušni plini

Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljajnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih. Filter se očisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 20 minut. Med tem utegne priti do povišane porabe goriva. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.

Katalizator


Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.


Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh ⇨ 88, ⇨ 130 utegne poškodovati katalizator in elektronske komponente.

Če zaide v katalizator nezgorelo gorivo, lahko povzroči pregretje in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebemu dolgemu aktiviranju zaganjača, vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

Če kontrolna lučka  utripa med vožnjo, utegne priti do presežka dovoljenega deleža škodljivega

izpusta. Odvzemite plin, dokler lučka  ne preneha utripati in prične neprekinjeno svetiti. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 55.

Ročni menjalnik



Vzratno prestavo vklopite, ko vozilo miruje: pritisnite pedal sklopke, potegnite navzgor vzvod na ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno: v prostem teku sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovite prestavljanje.

Sklopke ne pustite drseti po nepotrebem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

Svarilo

Odsvetujemo vožnjo z naslonjeno roko na prestavni ročici.

Robotiziran ročni menjalnik


Robotiziran ročni menjalnik MTA omogoča ročni in samodejni režim prestavljanja s popolnoma samodejnim delovanjem sklopke.

Prikazovalnik menjalnika



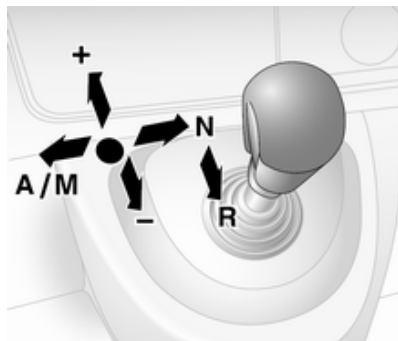
Prikazuje trenutno izbrano prestavo in način prestavljanja.

Zagon motorja

Pri zagonu motorja pritisnite zavorni pedal. Na prikazovalniku sveti  in motorja ni možno zagnati, dokler ne pritisnete zavornega pedala.

Če je zavorni pedal pritisnjen, menjalnik pred zagonom motorja samodejno preklopi v prosti tek **N**; na prikazovalniku menjalnika sveti "N" in motor lahko zaženete. Lahko pride do rahle zakasnitve.

Izbirna ročica



Ročico potisnite v zeleni položaj vedno do konca, kolikor je mogoče. Po sprostitvi se izbirna ročica vrne v sredinski položaj.

N = Nevtralno – prosti tek

A/M = Preklapljanje med samodejnim in ročnim režimom.

Na prikazovalniku se pojavi "A" v samodejnem režimu.

R = Vzratna prestava.

Vklopite jo le pri mirujočem vozilu. Pri vklopljeni vzratni prestavi se na prikazovalniku menjalnika pojavi "R".

+ = Preklop v višjo prestavo.

- = Preklop v nižjo prestavo.

Speljevanje

Po zagonu motorja je menjalnik v samodejnem režimu. Za vklop 1. prestave pritisnite zavorni pedal in potisnite izbirno ročico proti **+**.

V položaju **R** ostane vklopljena vzratna prestava. Ko sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti". Za

hitro speljevanje sprostite zavorni pedal in dodajte plin takoj po vklopu prestave.

V samodejnem režimu vklopi menjalnik voznemu pogoju primerno prestavo.

Za vklop ročnega režima potisnite izbirno ročico proti **A/M**. Trenutno vklopljena prestava se izpiše na prikazovalniku menjalnika.

Za vklop 1. prestave pritisnite zavorni pedal in potisnite izbirno ročico proti **+** ali **-**. Pretaknite v višjo ali nižjo prestavo s potiskom izbirne ročice v **+** ali **-**. Prestavo lahko tudi preskočite z dvojnimi pritiski izbirne ročice v kratkem intervalu.

Ustavljanje vozila

V samodejnem ali ročnem režimu se vklopi prva prestava in ko se vozilo ustavi, se sklopka odvoji. V položaju **R** ostane vklopljena vzratna prestava.

Pri ustavljanju na vzponu obvezno zategnite ročno zavoro ali pritisnite zavorni pedal. Za preprečitev pregretja sklopke se oglasi zvočni

signal, ki Vas opozori na to, da je potrebno pritisniti zavorni pedal ali zategniti ročno zavoro.

Pri daljšem ustavljanju npr. v zastojih ali pred zapornicami izključite motor.

Zaviranje z motorjem

Samodejni režim

Pri vožnji po klancu navzdol robotiziran menjalnik ne vklopi višje prestave, dokler motor ne doseže zelo visokega števila vrtljajev. Med zaviranjem vklopi pravočasno v nižjo prestavo.

Ročni režim

Da boste dobobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo.

Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite med položaji **R** in **A/M** (ali med **+** in **-**) med tem rahlo dodajajte plin. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

Parkiranje

Zategnite ročno zavoro. Zadnja izbrana prestava (izpisana na prikazovalniku) ostane vklopljena. Če je izbirna ročica v položaju **N**, ni vklopljena nobena prestava.

Po izključitvi kontakta menjalnik ne reagira na pretikanje izbirne ročice (ne vklaplja izbranih prestav).

Če kontakt ni izključen ali, če ročna zavora ni zategnjena, se pri odprtih voznikovih vratih oglasi opozorilni zvočni signal.

Ročni režim prestavljanja

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklopil izbrane prestave. To prepreči prenizko ali previsoko število vrtljajev motorja.

Ko pade število vrtljajev na kritično nizko vrednost, menjalnik samodejno vklopi nižjo prestavo.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi pri Kickdown funkciji.



Elektronsko krmiljeni vozni programi

Zimske razmere




V primeru težav pri speljevanju na spolzkem vozišču vklopite zimski program.

Vklop

Pritisnite gumb . Na prikazovalniku menjalnika se pojavi indikator . Menjalnik deluje tedaj v samodejnem režimu in vozilo spelje v ustrezni prestavi.

Izklop

Zimski program se izključi:

- če ponovno pritisnete tipko ,
- z izključitvijo kontakta,
- če vključite ročni režim prestavljanja.

Za zaščito menjalnika pred pregretjem sklopke, se pri zelo visoki temperaturi sklopke oglasi opozorilni zvočni signal. V takem primeru pritisnite zavorni pedal, potisnite izbirno ročico v položaj "N" in zategnite ročno zavoro, da se sklopka ohladi.

Tovorni režim kg



Uporaba tovornega režima je možna pri ročnem in samodejnem prestavljanju. V obeh režimih je način preklapljanja prestav avtomatično prilagojen vožnji z visoko obremenitvijo (prevozu težkega tovora).

Vklop

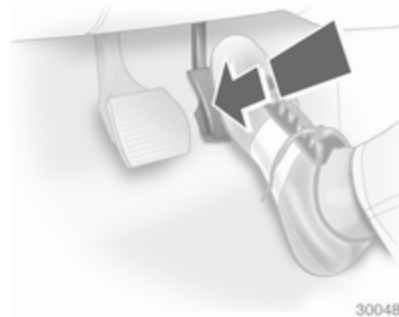
Pritisnite gumb **kg**. Na prikazovalniku menjalnika se pojavi indikator **kg**. Menjalnik bo izbral optimalen način prestavljanja.

Izklop

Tovorni režim se izključi:

- če ponovno pritisnete tipko **kg**.
- če izključite kontakt.

Kickdown (naglo pospeševanje)




Ko pritisnete pedal za plin čez točko upora pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo. Za dobro pospeševanje je na voljo maksimalna moč motorja.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklopi menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi v ročnem načinu prestavljanja.

Brez Kickdown funkcije v ročnem načinu prestavljanja ne pride do tovrstnega samodejnega prestavljanja.

Napaka

V primeru motenj v delovanju sveti na prikazovalniku menjalnika indikator . Vožnjo lahko nadaljujete, vendar previdno, premišljeno in enakomerno.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če pride pri vklopljeni prestavi do prekinitve napajanja z električnim tokom, ostane sklopka spojena. Vozila ni mogoče premakniti.

Če je akumulator izprazen, zaženite motor s premostitvenimi kabli ⇨ 119.

Če prekinitev napajanja z električnim tokom ni vzrok izpraznjen akumulator, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna bistveno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka  ⇨ 55.

Če se zavorne ploščice obrabijo pred predvidenim časom, je potrebno pregledati zavorni sistem. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Kontrolna lučka  ⇨ 55.

Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.



Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritisnili do konca. Pedala ne popuščajte.




Kontrolna lučka  ⇨ 55.

Napaka

Če svetita kontrolni lučki  in  skupaj z opozorili **CHECK ABS (PREVERITE ABS)** in **CHECK ESP (PREVERITE ESP)** na večfunkcijskem zaslonu, gre za napako v ABS. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

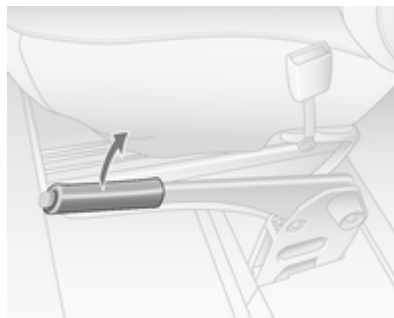
⚠ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Če svetijo kontrolne lučke , ,  in **STOP**, sta ABS in ESP izklopljena in na večfunkcijskem zaslonu se izpiše opozorilo **BRAKING FAULT (NAPAKA ZAVOR)**. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ročna zavora



Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostitveni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče.

Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istovčasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka  ↪ 55.

Zavorni pomočnik

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.


Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

Vozni nadzorni sistemi

Sistem proti zdrs pogonskih koles

Sistem proti zdrs koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega programa (ESP®^{Plus}) in izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

TC deluje pri vključenem kontaktu takoj, ko ugasne kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Med posredovanjem sistema TC kontrolna lučka  utripa.

Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.



Kontrolna lučka  ⇨ 56.

Izklop



TC lahko izklopite, če je potrebno zdrsavanje pogonskih koles.

Pritisnite gumb . Na instrumentni plošči sveti indikator .


TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom tipke . Na instrumentni plošči ugasne indikator . TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.


Ko doseže vozilo hitrost 50 km/h, se funkcija TC ponovno samodejno vključi.

Elektronski stabilnostni program

Elektronski stabilnostni program (ESP®^{Plus}) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik. Preprečuje tudi zdrsavanje pogonskih koles.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESP®Plus deluje pri vključenem kontaktu takoj, ko ugasne kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Na delovanje sistema ESP®Plus Vas obvesti utripanje kontrolne lučke .

Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.



Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.



Kontrolna lučka   56.

Izklop




ESP®Plus lahko izklopite, če je potrebno zdrsanje pogonskih koles.

Pritisnite gumb . Kontrolna lučka  na instrumentni plošči sveti skupaj s sporočilom **ESP OFF (ESP IZKLOPLJEN)** na večfunkcijskem zaslону.

ESP®Plus ponovno vključite s ponovnim pritiskom tipke . Na instrumentni plošči ugasne indikator . ESP®Plus se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

Ko doseže vozilo hitrost 50 km/h, se funkcija ESP®Plus ponovno samodejno vključi.

Napaka

Če sistem zazna napako, kontrolna lučka  na instrumentni plošči sveti skupaj s sporočilom **CHECK ESP (PREVERITE ESP)** na večfunkcijskem zaslону.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Tempomat

S tempomatom lahko ohranjate hitrost med 30 in 200 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Zaradi varnostnih razlogov se Tempomata ne da vklopiti, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala.

Ne uporabljajte Tempomata, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri robotiziranem ročnem menjalniku je vožnja z vključenim Tempomatom priporočljiva le v samodejnem režimu.

Kontrolne lučke  in  ↻ 57.

Vklop





Pritisnite stikalo ; na instrumentni plošči sveti indikator .

Tempomat je tedaj v pripravljenostnem režimu in pojavi se ustrezno sporočilo na večfunkcijskem zaslonu.



Pospešite do zelene hitrosti in pritisnite stikalo **+** ali **-**. Trenutna hitrost je tako ohranjena in vzdrževana; pedal za plin lahko tedaj spustite.



Kontrolna lučka  na instrumentni plošči sveti zeleno skupaj z  in na večfunkcijskem zaslonu se izpiše ustrezno sporočilo.

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Shranjena hitrost utripa na instrumentni plošči. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Hitrost je shranjena do izključitve kontakta.

Pospeševanje

Pri vklopljenem Tempomatu lahko hitrost vozila povišate kontinualno s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem tipke **+**.

Ko tipko sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.


Drugače: pospešite do zelene hitrosti in jo shranite s pritiskom tipke **+**.

Upočasnjevanje

Pri vklopljenem Tempomatu lahko hitrost vozila znižate kontinualno s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem tipke **-**.

Ko tipko sprostite, se trenutna hitrost vozila shrani in obdrži.

Izklop

Pritisk tipke **O**: Tempomat je izklopljen in zelena kontrolna lučka  na instrumentni plošči ugasne.

Samodejni izklop:

- Hitrost vozila pade pod 30 km/h
- Pritisnjen zavorni pedal
- Pritisnjen pedal sklopke
- Izbirna ročica v položaju **N**




Hitrost je shranjena in na večfunkcijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Priklic shranjene hitrosti

Pri hitrosti nad 30 km/h pritisnite tipko **R**.

Če je shranjena hitrost veliko višja od trenutne, vozilo močno pospeši, dokler ni dosežena shranjena hitrost.

Brisanje shranjene hitrosti

Pritisnite gumb : Na instrumentni plošči ugasneta zelena indikatorja  in .

Tempomat, omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene maksimalne hitrosti nad 30 km/h.

Vklop



Pritisnite stikalo ; na instrumentni plošči sveti indikator oranžno.

Omejevalnik hitrosti Tempomata je tedaj v pripravljenostnem režimu in pojavi se ustrezno sporočilo na večfunkcijskem zaslonu.

Pospešite do zelene hitrosti in pritisnite stikalo **+** ali **-**. Trenutna hitrost je zabeležena.

Vozilo je normalno vozno, vendar ni možno prekoračiti programirane hitrostne omejitve, razen v zasilnem primeru.

Kadar vozilo ne more vzdrževati mejne hitrosti (npr. po strmem klancu), utripa mejna hitrost na večfunkcijskem zaslonu.

Povišanje hitrostne omejitve

Hitrostno omejitev vozila lahko povišate kontinualno s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem tipke **+**.

Znižanje hitrostne omejitve

Hitrostno omejitev vozila lahko znižate kontinualno s pridržanjem ali v manjših korakih s pritiskanjem tipke **-**.

Prekoračitev hitrostne omejitve

V primerih sile je dopustno prekoračiti hitrostno omejitev s pritiskom pedala za plin naglo prek točke upora.

V tem primeru utripa hitrostna omejitev na večfunkcijskem zaslonu.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost.

Izklop

Pritisnite gumb **O**: Omejevalnik hitrosti je izklopljen in vozilo je spet običajno vozno.

Omejitev hitrosti je shranjena in na večfunkcijskem zaslonu se pojavi ustrezno sporočilo.

Ponovni vklop

Pritisnite gumb **R**. Omejevalnik hitrosti je ponovno vklopljen.

Brisanje hitrostne omejitve

Pritisnite gumb .

Na instrumentni plošči ugasne oranžen indikator .

Sistemi zaznavanja ovir

Parkirni pomočnik

Parkirni pomočnik olajša vzvratno parkiranje z meritvijo razdalje med zadnjim delom vozila ter oviro.

Vsekakor pa je voznik tisti, ki je odgovoren za morebitne posledice pri parkiranju vozila.



Sistem meri razdaljo s štirimi senzorji v zadnjem odbijaču.

Opomba

Montaža predmetov v bližini senzorjev utegne povzročiti motnje.

Vklop

Pri vklopu vzvratne prestave se sistem parkirnega pomočnika vključi samodejno. O pripravljenosti na delovanje obvesti kratek zvočni signal.

O razdalji do ovire je voznik obveščen s prekinjenim zvočnim signalom. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še 30 cm, postane zvok neprekinjen.

⚠ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Izklop

Sistem je možno izklopiti začasno ali trajno.



Pri vključenem kontaktu in vklopljeni vzvratni prestavi lahko sistem trajno izklopite s pridržanjem pritisnjene tipke **P** na armaturni plošči 3 sekunde. V tipki sveti kontrolna lučka.

Sistem je deaktiviran in ne deluje. Pri vklopu vzvratne prestave se zvočni signal ne oglasi in tako indicira, da je sistem deaktiviran.

Sistem lahko vklopite s pridržanjem pritisnjene tipke **P** na armaturni plošči 3 sekunde.

Začasen izklop

Pri vključenem kontaktu in vklopljeni vzratni prestavi lahko sistem začasno izklopite s pritiskom tipke **P** na armaturni plošči. V tipki sveti kontrolna lučka.

Pri vklopu vzratne prestave se zvočni signal ne oglasi in tako indicira, da je sistem deaktiviran.

Funkcijo ponovno vključite s ponovnim pritiskom tipke **P** ali z naslednjo vključitvijo kontakta.

Napaka

Če je v sistemu motnja, se ob vklopu v vzratno prestavo oglasi neprekinjen 5-sekundni zvočni signal. Motnje dajte odpraviti strokovnjaku v servisni delavnici.

Gorivo

Goriva za dizelske motorje

Uporabljajte le dizelska goriva, ki ustrezajo standardom DIN EN 590. Delež žvepla mora biti nižji od 10 ppm (delov na milijon). Ekvivalentna standardizirana goriva z biodizelskim gorivom (= FAME po EN14214) največ 7% deleža po prostornini (kot DIN 51628 ali enaki) so dovoljena.

Uporaba ladijskega dizelskega olja, kurilnega olja, dizelskega goriva, ki je v celoti izvlečeno iz rastlin (npr. repično olje ali biodizel), akvazolov in podobnih nafto-vodnih emulzij ni dovoljena. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

Viskoznost in pretočnost dizelskega goriva je odvisna od temperature. Pri nizkih zunanjih temperaturah uporabljajte dizelska goriva z zajamčenimi temperaturnimi lastnostmi.

Dotakanje goriva

⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izključite motor in vse pomožne grelce z izgorevalno komoro (označeno z nalepko na loputi rezervoarja goriva). Izključite vse mobilne telefone.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

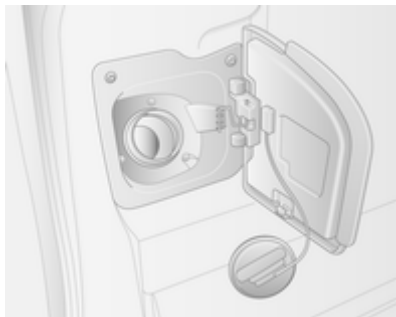
⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

Odprtina za polnjenje rezervoarja goriva se nahaja na sprednji levi strani vozila.

Pokrov rezervoarja goriva odprete lahko le, ko je vozilo odklenjeno in vrata odprta. Odprite loputo rezervoarja goriva z roko.



Pokrov rezervoarja goriva odprete tako, da ga obrnete v obratno smer urinega kazalca.

Odvijte pokrov, ga snemite in zatakните na spodnji kavelj na loputi.

Po dotakanju goriva namestite pokrov na odprtino in ga obrnite do konca v desno.

Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

Poraba goriva in emisija CO₂

Porabo goriva določajo evropske smernice 715/2007 692/2008 A.

Določitve porabe in emisije se ravnaajo po dejanskih voznih ciklih: Delež mestne vožnje je ovrednoten z $\frac{1}{3}$ in delež izven-mestne vožnje z $\frac{2}{3}$. V izračunih so upoštevani tudi hladni zagoni in pospeševanja.

Sestavni del nove smernice je tudi podatek o emisiji CO₂.

Navedene podatke moramo razumeti kot okvirno in ne kot dejansko porabo goriva posameznega vozila. Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

Vse vrednosti temeljijo na osnovnih EU modelih s standardno opremo.

Izračun porabe goriva upošteva maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila. Dodatna oprema utegne povišati porabo goriva, emisijo CO₂ ter znižati najvišjo hitrost.

Vleka

Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Naknadno montažo opreme za vleko zaupajte strokovnjaku v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Montirne dimenzije opreme za vleko prikolice ⇨ 140.

Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pri vleki prikolice z naletno zavoro zatakните odmično žico v ušesce.

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinihajnega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo. Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo je priporočljiva uporaba protinihajnega stabilizatorja.

Ne vozite hitreje od 80 km/h, tudi v tistih državah, kjer je dovoljena višja hitrost.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 139.

Vleka prikolice

Obremenitve pri vleki

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. V splošnem velja ta obremenitev za vzpone do največ 12%.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 metrov. Ker

je pri dvigovanju nadmorske višine zrak vse bolj redke, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom za 10% manjša na vsakih dodatnih 1000 metrov višine. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8%, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici ⇨ 129.

Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke je označena na tipski tabeli kompleta priprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

V primeru mase priklopnika, večje od 1200 kg, naj navpična obremenitev vlečne kljuke ne znaša manj od 50 kg.

Obtežitev zadnje osi

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu (skupaj s potniki na vsakem sedežu) priklopljena prikolica, dovoljena obremenitev zadnje osi ne sme biti presežena (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila).

Oprema za vleko

Svarilo
Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

Zvočna signalizacija z opremo za vleko

Vozila z opremo za vleko pri priklopljenem električnem priključku prikolice in vklopu smernikov se spremeni ton zvočnega signala smernikov.

Ton zvočnega signala smernikov se spremeni, če pregori kateri od smernikov na prikolici ali vlečnem vozilu.

Nega vozila

Splošne informacije	92
Preverjanja na vozilu	93
Zamenjava žarnic	99
Elektronski sistem	107
Orodje vozila	109
Kolesa in pnevmatike	110
Zagon s premostitvenimi kabli ...	119
Vleka	121
Nega za zunanji izgled	122

Splošne informacije

Dodatna oprema in spremembe na vozilu

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Spremembe v elektronskih sistemih v vozilu niso dovoljene. Ne priklopljajte dodatnih električnih porabnikov in ne posegajte v elektroniko krmilnih enot in modulov (npr. "chip-tuning").

Shranjevanje vozila

Shranjevanje dalj časa

Če nameravate odložiti vozilo za več mesecev, je potrebno storiti naslednje:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in sredstvo proti zamrznitvi.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Prestavite v prvo ali vzvratno prestavo. Preprečite premikanje vozila.
- Ne zategnite ročne zavore.

- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Prepričajte se, da so vsi sistemi popolnoma izklopljeni.

Postavitev vozila nazaj v promet

Če nameravate po daljšem času spet uporabljati vozilo v prometu, je potrebno storiti naslednje:

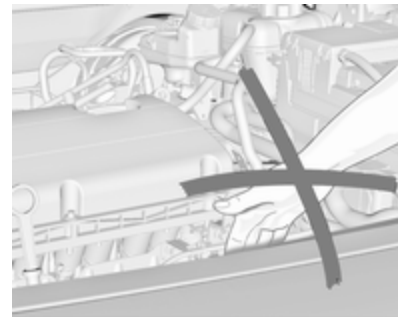
- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

Obnova odpadnih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Preverjanja na vozilu

Izvajanje del



Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

⚠ Nevarnost

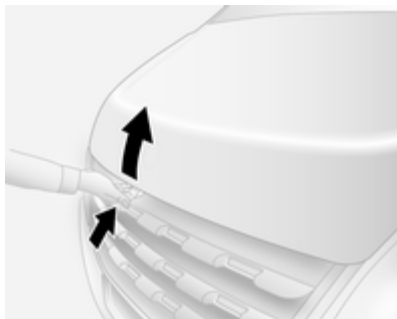
Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Ne dotikajte se jih.

Pokrov motorja

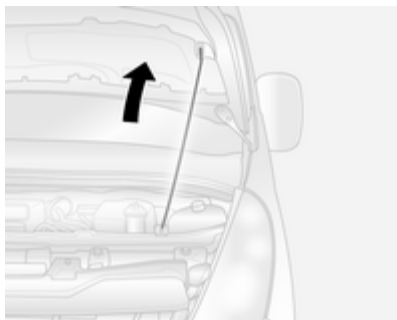
Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potegnite varnostni zapah in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečo nazaj v njeno držalo.

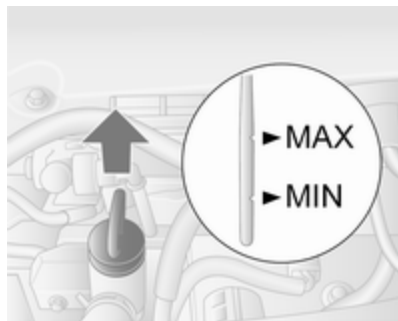
Pri zapiranjju počasi spustite pokrov in pustite, da se zaskoči z lastno težo. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

Motorno olje

Pred začetkom daljše vožnje je priporočljiva ročna kontrola nivoja motornega olja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva ⇨ 126.

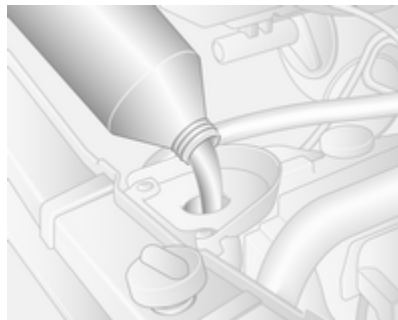
Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi ter izklopljen vsaj 10 minut.

Izvalcite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj v odprtino, nato jo zopet izvalcite in preverite seganje sledi olja.



Izvlomite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj.

Če sega sled olja do spodnje oznake "MIN", je olje potrebno doliti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči najvišje oznake "MAX" na merilni palici.

Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine ⇨ 138.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

Hladilna tekočina

Koncentracija hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature -28°C .

Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

Nivo hladilne tekočine

Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako **MINI**. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

⚠ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Dolijte sredstvo proti zamrznitvi. Če le-ta ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

Če je potrebno dotočiti znatnejšo količino hladilne tekočine, je obenem potrebno tudi odzračiti hladilni sistem motorja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Olje servo volana




Če je nivo tekočine v posodi pod oznako **MINI**, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Teškočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in čistilno sredstvo z zaščito pred zamrznitvijo.

Zavore

Cvileč zvok ali svetenje kontrolne lučke  opozarja na obrabljenost zavornih ploščic do minimalne debeline.

Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

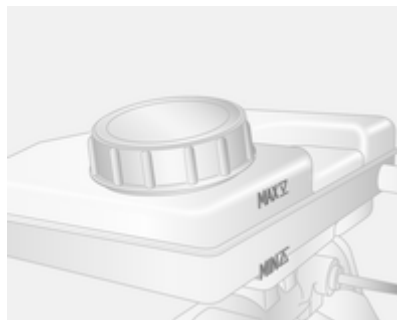
V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

Indikator obrabljenosti zavornih ploščic  ↗ 55, ↗ 80.

Zavorna tekočina

Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Pri dolivanju pazite na maksimalno čistočo, zakaj vsak delček umazanije ali drug tujek utegne povzročiti motnje v delovanju zavor! Vzrok uhajanja zavorne tekočine dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Dolivajte samo visoko zmogljivo odobreno zavorno tekočino.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke
↗ 126.

Akumulator

Akumulator nima potrebe po vzdrževanju.

Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni v uporabi več kot 4 tedne, se utegne akumulator izprazniti. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

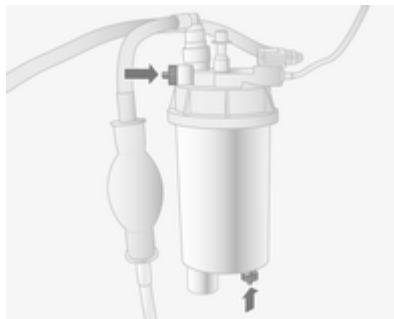
Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Dostop do akumulatorja



Akumulator se nahaja pod vozilom za pokravnim panelom stopnice sprednjih levih vrat. Za dostop do akumulatorja odstranite pokrivni panel.

Filter dizelskega goriva



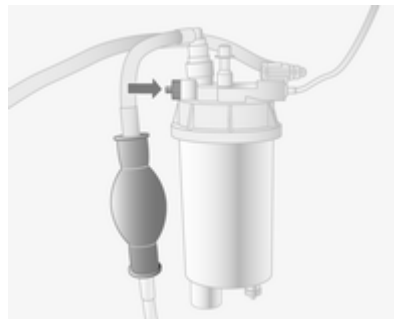
Iz filtra dizelskega goriva spustite vodo po vsaki zamenjavi motornega olja in filtra.

Pod filter namestite posodo, ki bo prestregla iztekajočo vodo. Z enim obratom popustite narebričen vijak na pokrovu filtra in na spodnjem delu filtra, da remanentna voda izteče v posodo.

Filter je očiščen vode takoj, ko začne iz spodnjega vijaka iztekati plinsko olje. Vijaka privijte.

V ekstremnih obratovalnih razmerah dajte filter goriva pregledati v krajših intervalih.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva



Rezervoarja goriva ne izpraznite do suhega, sicer je pred zagonom motorja potrebno odzračiti sistem dizelskega goriva.

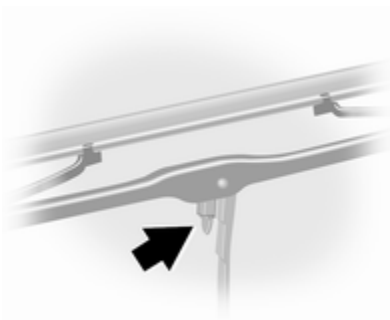
Napolnite rezervoar z gorivom in opravite naslednje:

1. Pod filter goriva namestite posodo, ki bo prestregla iztekajoče gorivo.
2. Z enim obratom popustite oddušek na filtru goriva (na sliki označen s puščico).
3. Z roko počasi in previdno stiskajte gumijasto črpalko na dovodni cevi goriva, dokler v gorivu, ki izteka iz odduška ni več zračnih mehurčkov.
4. Oddušek privijte.

Če motorja tudi po odzračevanju po nekaj poskusih ni možno zagnati, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Zamenjava metlic brisalcev

Metlice brisalcev vetrobranskega stekla



Brisalec dvignite, pritisnite sprostitveni vzvod proti roki in odstranite metlico.

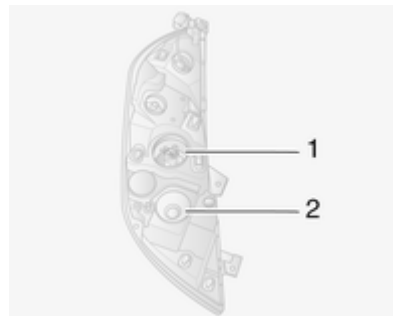
Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo! Pri tem se ne dotikajte stekla z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

Žarometi

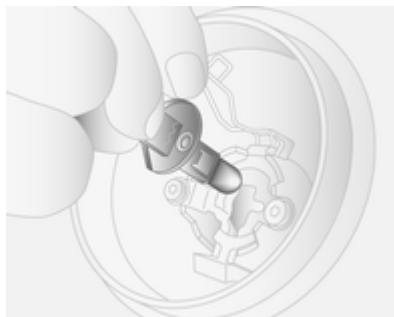


Sprednji žarometi z ločenimi dolgimi lučmi **1** in kratkimi lučmi **2**.

Dolge luči



1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.



3. Odprite vzmetno sponko.
4. Žarnico izvlecite iz žarometa.
5. Vstavite novo žarnico in jo zavarujte z vzmetno sponko.
6. Na žarnico priklopite kabelski priključek.
7. Namestite zaščitni pokrov na žaromet.

Kratke luči



1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvlecite iz žarometa.

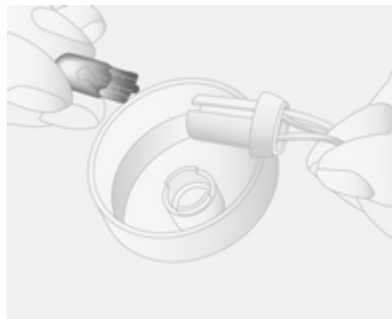


5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priklopite kabelski priključek.
8. Namestite zaščitni pokrov na žaromet.

Stranske oz. pozicijske luči



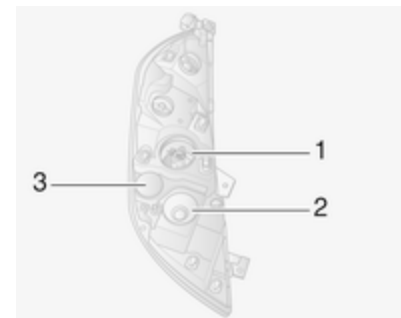
1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvlecite iz žarometa.



5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priklopite kabelski priključek.
8. Pritrdite pokrov.

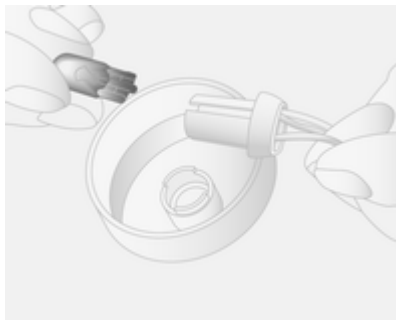
Prilagodljivi žarometi

Osvetlitev zavojev



Sprednji žarometi z ločenimi dolgimi lučmi **1** in kratkimi lučmi **2**. Kotna luč za osvetlitev zavojev **3** se nahaja med dolgimi in kratkimi lučmi.

1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvlecite iz žarometa.



5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priključite kabelski priključek.
8. Pritrdite pokrov.

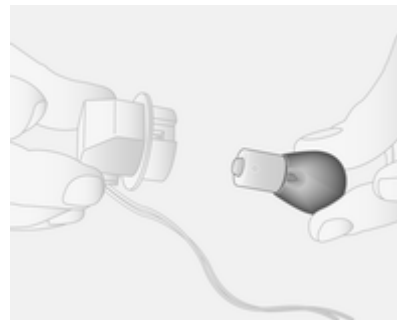
Prednje meglenske

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Prednji smerniki



1. Snemite zaščitni pokrov z žarometa.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca.
4. Nosilec z žarnico izvlecite iz žarometa.



5. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
7. Na žarnico priključite kabelski priključek.
8. Pritrdite pokrov.

Zadnje luči

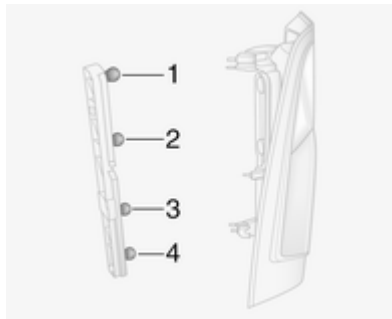
Zavorne luči, zadnje pozicijske luči, zadnji smerniki, vzvratne luči in zadnje meglenske



1. Odstranite zgornji in spodnji kos prevleke z zadnjega stebra.
2. Odvijte dve matici z zatičev na zadnji strani luči.
3. Odstranite luč iz odprtine na zunanji strani.
4. Z luči razvelcitate kabelski priključek.



5. Odvijte tri vijake na zadnjem delu luči.
6. Nosilec žarnic izvelcitate iz ohišja.



7. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico.
Smernik (1)
Pozicijska in zavorna luč (2)
Vzvratna luč (3)
Zadnja meglenska se lahko nahaja le na eni strani (4)
8. Nosilec žarnice vstavite nazaj v ohišje luči.
9. Privijte tri vijake na zadnjem delu luči.
10. Na luč priklopite kabelski priključek.
11. Namestite luč pravilno na svoje mesto z zunanje strani.
12. Privijte matici na zatiča na zadnji strani luči.
13. Namestite zgornji in spodnji kos prevleke na zadnji steber.

Stranski smerniki

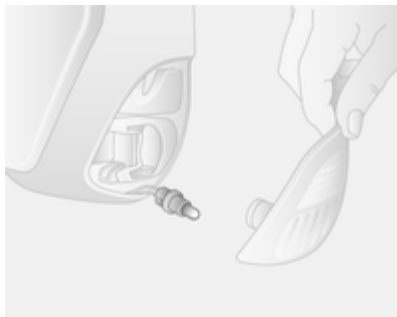
1. Potisnite luč v desno in potegnite levi del luči navzven, da se iztakne iz odprtine.



2. Z luči razvelcite kabelski priključek.
3. Nosilec žarnice zavrtite za 90° v levo in ga izvlecite iz luči. Vstavite novo žarnico.
4. Nosilec z žarnico vstavite v luč.
5. Priklopite kabelski priključek.
6. Vstavite luč v odprtino in jo potisnite v levo, da se zatakne.

Smerniki v zunanjih ogledalih

1. Pomaknite spodnje ogledalo na sprednjem delu za dostop do vijaka.
2. Vijak odvijte s torx izvijačem.



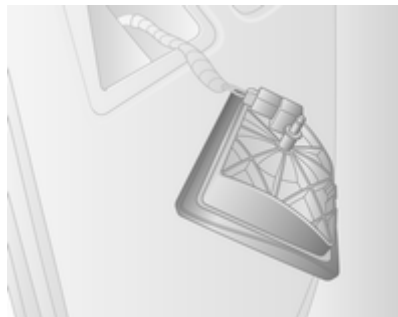
3. Iz zadnjega dela spodnjega ogledala snemite nosilec z žarnico.
4. Zamenjajte žarnico.
5. Vstavite nosilec z žarnico.
6. Privijte vijak.

Sredinska visoko nameščena zavorna luč



1. Z notranje strani zadnjih vrat snemite pokrov.

2. Odvijte matico z zatiča na zadnji strani luči.



3. Odstranite luč iz odprtine na zunanji strani.
4. Z luči razvelcitate kabelski priključek.
5. Pregorelo žarnico izvelcitate iz nosilca in vstavite novo.
6. Nosilec z žarnico vstavite v luč in priklopite kabelski priključek.
7. Namestite luč v odprtino in preverite, ali je pravilno nameščena.

8. Privijte matico na zatič na zadnji strani luči.
9. Na notranji strani zadnjih vrat namestite pokrov.

Osvetlitev registrske tablice



1. Zaslonko iztahnite s ploskim izvijačem.
2. Odstranite pokrov in zamenjajte žarnico.
3. Namestite zaslonko.

Notranje luči

Sprednja stropna luč



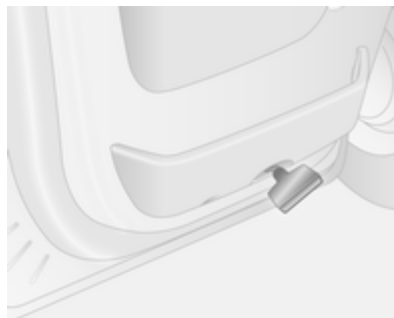
1. Zaslonko odstranite s ploskim izvijačem.
2. Zamenjajte žarnico.
3. Namestite zaslonko.

Osvetlitev tovornega prostora



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Z luči razvelcitate kabelski priključek.
3. Odstranite zaslonko in zamenjajte žarnico.
4. Na luč priklopite kabelski priključek in namestite luč.

Luč v prevleki vrat



1. Luč iztaknite s ploskim izvijačem.
2. Odprite zaslonko z luči.
3. Zamenjajte žarnico in pripnite zaslonko luči.
4. Pripnite luč na svoje mesto.

Zadnje stropne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Osvetlitev sovoznikovega predala

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Osvetlitev instrumentov

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

Elektronski sistem

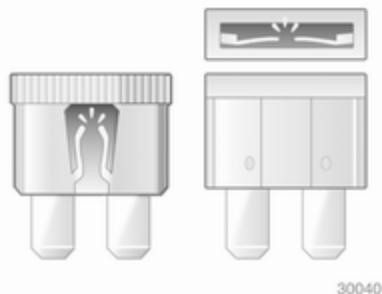
Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu sta dve škatli z varovalkami:

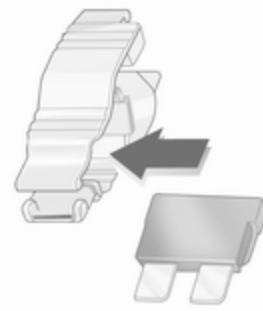
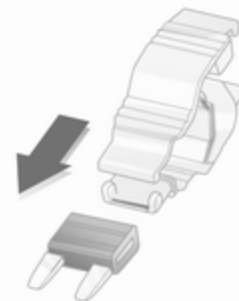
- na levi strani armaturne plošče pod pokrovom v spodnji prevleki.
- v motornem prostoru poleg ekspanzijske posode.

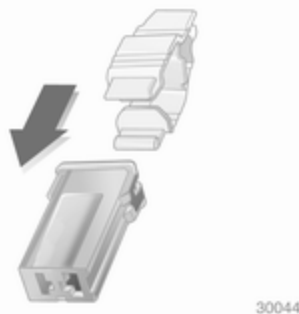
Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.



Pregorelo varovalko prepoznate po pretrganem (staljenem) vodu. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare. Priporočamo, da imate v vozilu shranjen komplet rezervnih varovalk. Poiščite servisno delavnico. Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami. V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

Ščipalka za varovalke





Za pomoč pri menjavi varovalk je v škatli pod armaturno ploščo shranjena ščipalka za odstranjevanje varovalk.












Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlecite.

Škatla varovalk v motornem prostoru

Nahaja se poleg ekspanzijske posode.

Zaradi težke dostopnosti dajte varovalke zamenjati v servisni delavnici.

Simbol Tokokrog

-  Desne stranske luči
-  Leve stranske luči
-  Desna kratka luč
-  Leva kratka luč
-  Sprednja meglenka
-  Leva dolga luč
-  Desna dolga luč
-  ABS
-  Brisalci vetrobranskega stekla
-  Klimatska naprava
-  Ogrevanje vetrobranskega stekla

Škatla z varovalkami v armaturni plošči












Nahaja se pod prevleko spodnjega dela armaturne plošče na voznikovi strani. Potegnite pokrov oz. zgornji del prevleke in ga odprite.









Za tem pokrovom v ta prostor ne odlagajte predmetov.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

Simbol Tokokrog

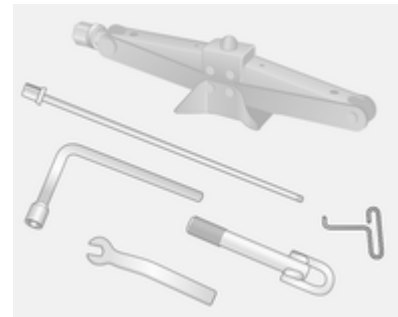
	Infotainment system, ogrevanje sedežev, informacijski zaslon, avdio povezave, alarmna naprava
	Električna vtičnica
	Vžigalnik
	Instrumentna plošča
	Centralno zaklepanje
	Smerniki, zadnje meglenke, krmilnik karoserije
DIAG	Diagnostični priključek
	ABS, ESP
	Notranje luči, zavorne luči
	Krmilni modul karoserije
STOP	Zavorna luč
<small>ALIM UCH</small>	Krmilni modul karoserije, električni pomik stekel, klimatska naprava

Simbol Tokokrog

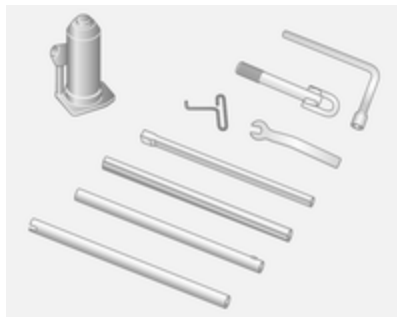
	Grelec zadnjega levega stekla
	Grelec zadnjega desnega stekla
	Naprava za pranje vetrobranskega stekla
	Elektronska zapora zagona motorja
	Ogrevanje sedežev
FBL	Osvetlitev zavojev
	Prostoročno telefoniranje
T	Tahograf
	Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje
ADP	Dodatne prilagoditve
	Električni pomik stekel, krmilni modul karoserije

Orodje vozila

Orodja



Dvigalka, ključ za kolesne viljake, nastavek oz. prilagodni kos, kavelj za snemanje okrasnih pokrovov, ključ in vlečno uho so shranjeni v škatli pod voznikovim sedežem.



Vozila s pogonom na zadnjih kolesih: Hidravlična dvigalka in komplet nastavkov z dvigalko so prav tako vključeni.

Za dostop do tega kompleta potisnite sedež do konca naprej in preklopite naslonjalo navzdol.

Naprava za popravilo pnevmatik
↪ 112.

Rezervno kolo ↪ 118.

Kolesa in pnevmatike

Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Pnevmatike

Tovarniško nameščene pnevmatike so usklajene s podvozjem in zagotavljajo optimalno varnost in udobje.

Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Odvisno od predpisov posamezni državi je potrebno v vidno polje voznika nalepiti nalepko o najvišji dopustni hitrosti za trenutno uporabljene pnevmatike.

Oznake pnevmatik

Npr. **215/65 R 16 C 109 R**

215 = Širina pnevmatike v mm

65 = Razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

R = Vrsta pasu: Radialni

RF = Tip: RunFlat (samopodporna)

16 = Premer platišča v palcih

C = Za dostavo ali komercialno uporabo

88 = Oznaka nosilnosti; npr.: 109 ustreza 1030 kg

R = Hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

Q = do 160 km/h

S = do 180 km/h

T = do 190 km/h

H = do 210 km/h

V = do 240 km/h

W = do 270 km/h

Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu.

Tlak v pnevmatikah ⇨ 139.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

⚠ Opozorilo

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2-3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

Spreminjanje na pnevmatikah/platiščih

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati elektronski sistem merjenja hitrosti vozila ter izvesti tudi druge spremembe.

⚠ Opozorilo

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

Okrasni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska kolesa. V primeru izvedenk z dvojnimi zadnjimi kolesi so snežne verige dovoljene le na zunanjih kolesih.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 15 mm (vključno z zaklepom).

⚠ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Okrasni pokrovi jeklenih platišč utegnejo priti v grob stik z verižnimi členi in se zaradi tega poškodovati. Okrasne pokrove zato v takih primerih vedno snemite.

Najvišja hitrost s snežnimi verigami sme znašati do 50 km/h. Na voziščih brez snega jih uporabljajte le v zelo kratkem intervalu, ker se na trdi podlagi hitro obrabijo in pretrgajo.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

Naprava za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tujki, lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na stranicah ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

⚠ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo.

Komplet za popravilo pnevmatik se nahaja pod sprednjim sedežem. Sedež potisnite do konca naprej in preklopite sedežno naslonjalo navzdol za dostop do kompleta.



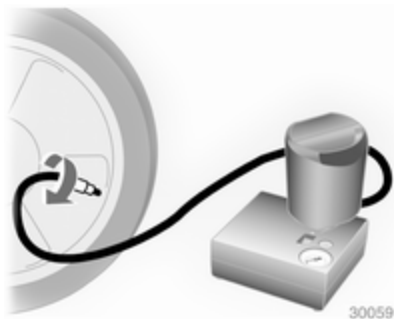
30057

1. Odstranite kompresor s kompleta za popravilo pnevmatik.
2. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.

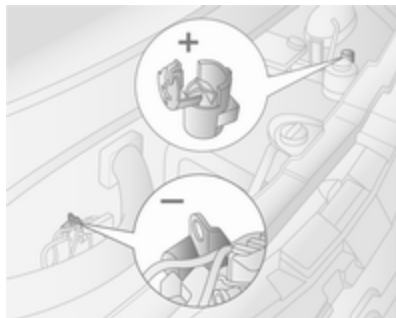


30058

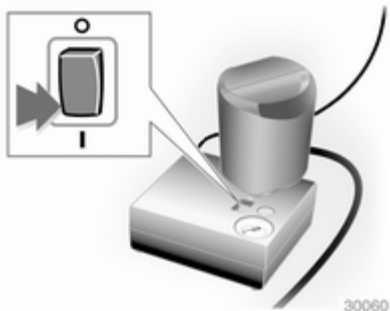
3. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.
4. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju. Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.
5. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.



6. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
7. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na **O**.



8. Priključite rdeči **+** vodnik kompresorja na pomožni startni priklop ⇨ 119.
9. Črni kabel **-** priklopite na maso vozila (npr. na bloku motorja ali na vijak obese motorja).
Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj **I**. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov. Tlak prične nato padati.
12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.



13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah ⇨ 139. Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izklopite.
Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik.

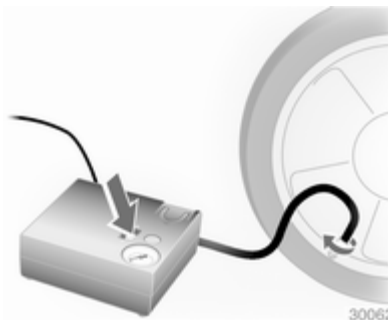
Premaknite vozilo za en obrat kolesa (približno 2 metra). Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite pod sprednji sedež.
15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.

16. Priložena nalepka prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.



17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10 km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki s kompresorjem. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.

18. Če je tlak v pnevmatiki nad 3,1 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 3,1 bara, se vozilo ne sme voziti. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

19. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite pod sprednji sedež.

⚠ Opozorilo

Tesnilno sredstvo nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo ali tkanino. Če ga po nesreči pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Opomba

Udobje pri vožnji z vozilom, ki ima popravljeno pnevmatiko je poslabšano, zato dajte popravljeno pnevmatiko zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30°C .

Priloženi adapterji so uporabni tudi za napihovanje drugih stvari kot npr. žoge, blazine, zračnice itn. Nahajajo

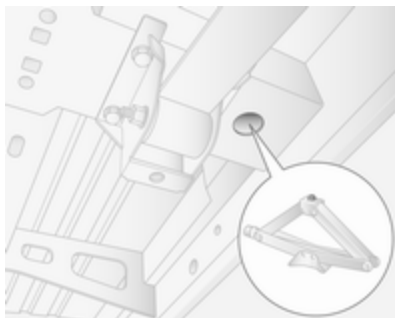
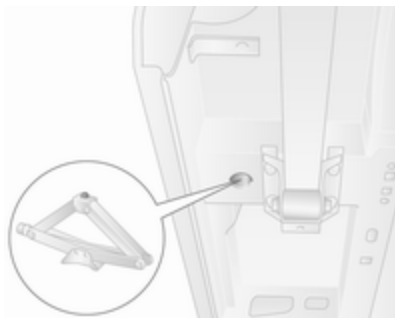
se pod kompresorjem. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

Zamenjava kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ⇨ 112.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in ne drseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
 - Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzratno ali v prvo prestavo.
 - Rezervno kolo vzemite iz vozila ⇨ 118.
 - Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
 - Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
 - V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
 - Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
 - Ko je vozilo dvignjeno z dvigalko, ne zaganjajte motorja.
 - Očistite vijake in navoje pred nameščanjem kolesa.
 1. S priloženim kavljem snemite kolesni pokrov ⇨ 109.
 2. Popustite vsakega izmed vijakov s pol obrata s ključem za kolesne vijake.



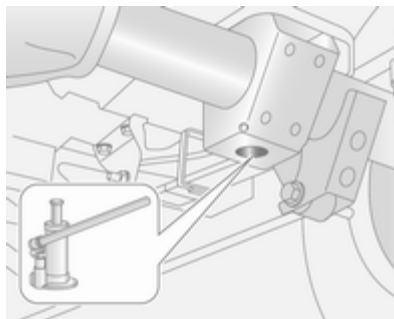
3. Vozila s pogonom na sprednjih kolesih:

Za dviganje vozila namestite podstavek dvigalke pod dvižno

točko (odprtino) vozila, ki se nahaja najbližje zadevnemu kolesu.

Dvigalka naj bo pravilno nameščena. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod dvižno odprtino, da je ne spodnese.

Na vijak dvigalke namestite ključ za kolesne vijake in dvignite vozilo z obračanjem ključa, dokler se kolo ne dvigne od tal.



Vozila s pogonom na zadnjih kolesih:

Pozorno preberite navodila za uporabo hidravlične dvigalke in sestavite dele, kot je to navedeno.

Nastavite prilagodni kos na odprtino za dvigalko, najbližjo zadevnemu kolesu.

Dvigalka naj bo pravilno nameščena. Glava dvigalke mora biti v ravnini z odprtino za dvigalko. Potisnite ključ za dviganje dvigalke, da pravilno naleže na svoje mesto.

S potiskanjem ključa dvignite vozilo toliko, da kolo ni v stiku s tlemi.

4. Odvijte vijake in jih obrišite, da bodo čisti.

Vijake pospravite, da v njihove navoje ne zaide zemlja ali druga umazanija.

5. Zamenjajte kolo.
6. Privijte kolesne vijake.
7. Spustite vozilo.

8. Vijake pritegnite v križnem zaporedju. Pritezni moment: 172 Nm (sprednji pogon), 235 Nm (zadnji pogon z dvojnimi zadnjimi kolesi), 264 Nm (zadnji pogon z enojnimi zadnjimi kolesi).
9. Namestite kolesni pokrov.
10. Pospravite zamenjano kolo
↔ 118 in orodje ↔ 109.
11. Dajte uravnotežiti novo kolo na vozilu. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki ↔ 139 in pritezni moment kolesnih vijakov.

Dajte pnevmatiko na trajno popravilo ali (bolje) zamenjati

Rezervno kolo

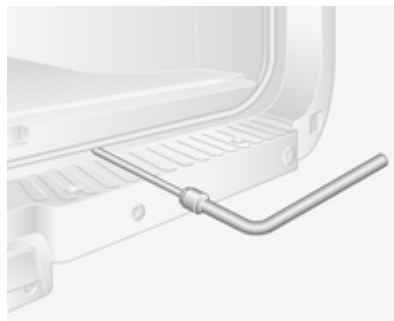
Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ↔ 112.

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih

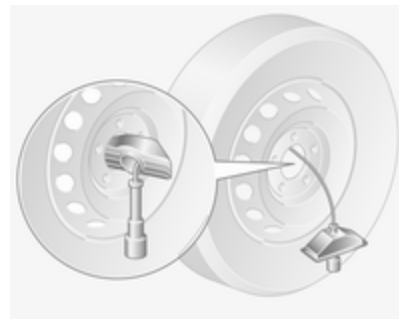
pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Rezervno kolo se nahaja pod vozilom v držalu in je zavarovano s kablom, ki ga lahko popustite s ključem za kolesne vijake in prilagodnim kosom.

Pri natovorjenem vozilu z izpraznjeno pnevmatiko je potrebno vozilo nekoliko privzdigniti z dvigalko, da si omogočite prístup do rezervnega kolesa.

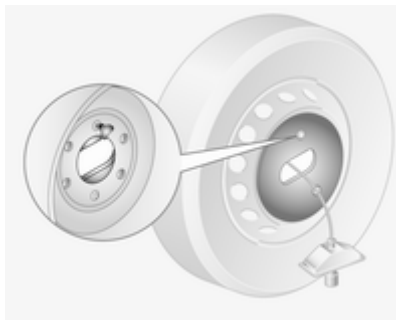


Za spuščanje rezervnega kolesa popustite kabel s ključem za kolesne vijake in prilagodnim kosom.



Postavite kolo pokonci, odstranite zatič iz nosilca in iztaknite kolo s kabla.

Izvedenke z dvojnimi zadnjimi kolesi imajo na rezervnem kolesu nameščeno dodatno pritrdilno ploščo. Pred uporabo kolesa odvijte matico in odstranite pritrdilno ploščo.



Pri vračanju kolesa pod vozilo namestite pritrdilno ploščo in jo zavarujte z matico.

Pri nameščanju rezervnega kolesa napeljite kabel od zadaj skozi središče kolesa. Pravilno namestite nosilec in zatič; sprednji del kolesa naj bo nagnjen navzdol. Pritegnite kabel s ključem za kolesne vijake in prilagodnim kosom, da bo kolo trdno zavarovano.

Letne in zimske pnevmatike

Pri uporabi zimskih pnevmatik utegne, ne glede na to, imeti rezervno kolo letno pnevmatiko.

Pri uporabi rezervnega kolesa z letno pnevmatiko se utegne obnašanje vozila spremeniti, še posebej na spolzkih voziščih.

Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike nameščajte tako, da se vrtijo z označeno smerjo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.
- Ne vozite hitreje od 80 km/h.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

Zagon s premostitvenimi kablji

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju zaženite motor s premostitvenimi kablji in polnim akumulatorjem drugega vozila.

⚠ Opozorilo

Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kablji bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

⚠ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator zamrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Pri rokovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 25 mm².

- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- Zategnite ročno zavoro, menjalnik naj bo v prostem teku.

Klema za zagon motorja

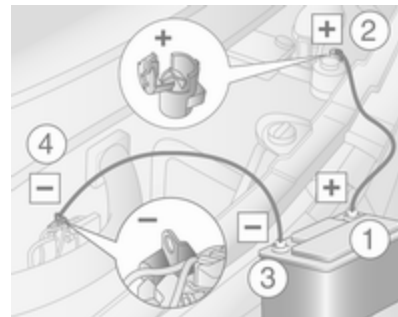


Če se akumulator Vašega vozila izprazne, uporabite kleme za zagon motorja v motornem prostoru, ki so dostopne na preprost način.

Pozitivna klema za zagon je označena s simbolom "+" na rdečem izolirnem pokrovčku v motornem prostoru. Dvignite rdeč zaščitni pokrovček za pristop do pozitivne kleme.

Če kleme ne uporabljate, pripnite rdeči zaščitni pokrovček pravilno na svoje mesto na klemi.

Zagon s premostitvenimi kablji in pomožnim akumulatorjem



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec rdečega kabla na klemo za zagon v vozilu z izpraznjenim akumulatorjem.
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese motorja). Mesto priklopa kabla naj bo čim bolj oddaljeno od akumulatorja.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.

2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kablovi.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklopljajte v obratnem vrstnem redu priklopljanja.

Vleka

Vleka vozila

Vlečno uho se nahaja med orodji vozila ↻ 109.



Odpnite pokrov in ga odstranite.

Privijte vlečno uho v prednji navoj za vlečno uho in ga pritegnite s ključem za kolesne vijake.

Vlečno vrv – ali (še boljše) vlečni drog – pripnite na vlečno uho, nikoli na odbijač ali na elemente prednje preme.

Vozila ne vlecite ritensko. Sprednje vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Menjalnik naj bo v prostem teku.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite zaprto kroženje zraka.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce v smeri urinega kazalca in namestite pokrov.

Vleka drugega vozila



Vlečno vrv – ali (še boljše) vlečni drog – pripnite na zadnje vlečno ušesce, nikoli na odbijač ali na elemente zadnje preme.

Zadnje vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Nega za zunanji izgled

Zunanja nega vozila

Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Brisalci morajo biti izklopljeni. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Sicer ostanki konzervirnega voska na steklu poslabšajo preglednost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti, temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Pazite, da pri čiščenju zadnjega stekla na notranji strani ne poškodujete vodnikov grelca stekla.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel.

Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

Motorni prostor

Priporočljivo je oprati motorni prostor pred in po zimi ter ga zaščititi z voskom. Pred pranjem motorja pokrijte alternator in posodo za zavorno tekočino s folijo.

Pri pranju motorja s parnim curkom ne usmerjajte curka na komponente ABS-a, na klimatsko napravo in njene elektronske komponente ali na naprave, poganjane z jermenom.

Po pranju motornega prostora dajte komponente v motornem prostoru konzervirati z zaščitnim voskom v servisni delavnici.

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Oprema za vleko

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Notranja nega vozila

Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Armaturno ploščo smete čistiti izključno samo z mehko krpo.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko.

Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Vzdrževanje in servisiranje

Splošne informacije

Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni naj sodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov
↻ 51.

Evropski servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 40.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej in če ne prikaže drugače sistem dobe trajanja motornega olja.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Madžarska, Islandija, Republika Irska, Italija, Izrael, Latvija, Lichtenstein, Litva, Luxemburg,

Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Servisni intervali za Romunijo in Bolgarijo

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 20.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej in če ne prikaže drugače sistem dobe trajanja motornega olja.

Mednarodni servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 15.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodni servisni načrt velja za naslednje države:

Albanija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Črna gora, Južnoafriška republika, Kosovo, Makedonia, Malta, Maroko, Rusija, Srbija, Turčija, Ukrajina.

Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem popravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljena v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

Prikazovalnik servisnih intervalov in nadziranje trajanja motornega olja

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje zamenjati.

Prikazovalnik servisnih intervalov ↪ 51.

Priporočene tekočine, maziva in deli

Priporočene tekočine in maziva

Uporabite le proizvode, ki so preverjeni in odobreni od proizvajalca. Poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe potrošnih materialov, ki niso odobreni, niso garancijsko krite.

Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravega motornega olja.

Kakovost motornih olj

ACEA-C3 = Dizelski motorji z DPF
ACEA-A3/B4 = Dizelski motorji brez DPF

GM-Dexos 2 in GM-LL-A/B-025 kakovost presega ACEA specifikacijo A3/B4 in je dovoljena v dizelskih motorjih brez DPF.

Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih proizvajalcev in znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj kakovosti ACEA A1/B1 in A5/B5 je prepovedana. Pod določenimi ekstremnimi delovnimi razmerami utegne privedi do težkih poškodb motorja.

Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

Viskoznost motornih olj

Viskoznost motornega olja naj bo SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 ali 5W-40.

SAE razredi določajo pretočnost olj glede na temperaturne vplive. Hladno motorno olje je bolj viskozno kot vroče olje.

Viskoznost večgradacijskih olj je kombinacija dveh oznak. Prva vrednost, ki ji sledi črka W, označuje viskoznost motornega olja pri nizkih temperaturah, druga vrednost označuje boljšo viskoznost olja na višjih temperaturah.

Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Hladilna tekočina brez silikata (LLC - Long Life Coolant)

Hladilni sistem je tovarniško napolnjen s hladilno tekočino, ki ščiti pred rjo in zamrznitvijo do -28 °C. Koncentracija hladilne tekočine naj bo preverjena vsako leto.

Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave

pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke

Uporabljajte samo DOT4 zavorno tekočino.

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

Zavorno tekočino vedno shranjujte v dobro tesnjeni posodi (da ne veže vode iz zraka).

Pazite, da zavorna tekočina ne postane onesnažena.

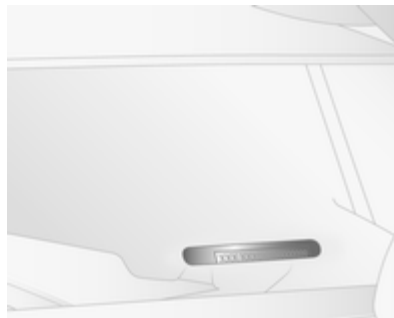
Tehnični podatki

Identifikacija vozila 128

Podatki vozila 130

Identifikacija vozila

Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila je vidna skozi vetrobransko steklo.

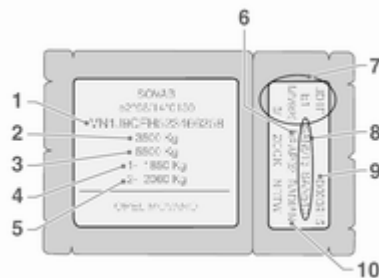


Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je vtisnjena tudi na desnem pragu vozila pod talno oblogo (pod plastičnim pokrovom) med sovoznikovimi vrati in sedežem

Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih desnih vrat - na stebru-B.



Informacije na tipski ploščici¹⁾:

- 1** = Identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 2** = Dovoljena skupna masa vozila
- 3** = Dovoljena skupna masa vozila s priklopnikom
- 4** = Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi
- 5** = Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi
- 6** = Koda opreme
- 7** = Tehnične specifikacije vozila vključno z naslednjimi: Barvna oznaka vozila, stopnja opremljenosti in tip vozila

8 = Specifikacija dodatne opreme

9 = Koda proizvajalca

10 = Koda notranje prevleke

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb. V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

Identifikacijska koda motorja in številka motorja

Vtisnjena je na obdelani površini na zadnjem delu bloka motorja ali na kovinski plošči na desni strani bloka motorja - odvisno od izvedbe.

¹⁾ Tipska ploščica Vašega vozila se lahko razlikuje od prikazane na sliki.

Podatki vozila

Podatki motorjev

Prodajna oznaka	2.3 CDTI ²⁾	2.3 CDTI ²⁾	2.3 CDTI ²⁾
Karakteristična oznaka motorja	M9T	M9T	M9T
Število valjev	4	4	4
Gibna prostornina [cm ³]	2299	2299	2299
Maks. moč [kW] (konjska moč)	74 (100)	92 (125)	110 (150)
pri vrt./min.	3500	3500	3500
Navor [Nm]	280	310	350
pri vrt./min.	1250 - 2000	1250 - 2000	1500 - 2750
Tip goriva	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo	Dizelsko gorivo

²⁾ S ali brez filtra sajastih delcev.

Mase vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model

Model	Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila ³⁾	
Van	Pogon na sprednjih kolesih	Kratka	Standardna	2800	4)	
				3300	4)	
				3500	4)	
			Povišana	2800	4)	
				3300	4)	
				3500	4)	
		Srednja	Povišana	3300	1885	
				3500	1890	
				Maxi	3300	1885
			Dolga	Povišana	3500	1970
					Maxi	3500

³⁾ Osnovna masa (za vožnjo pripravljeno vozilo) in maksimalna skupna masa vozila (GVW) se povečata pri modelih s paketom za vožnjo po slabih cestah - upoštevajte tipsko ploščico.

⁴⁾ Ob času tiskanja podatki niso bili na voljo.

Model	Pogonska kolesa	Dolžina	Višina strehe	Skupna masa vozila	Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila ³⁾		
Van	Pogon na zadnjih kolesih	Dolga	Povišana	3500 ⁵⁾	4)		
				3500 ⁶⁾	4)		
				4500 ⁶⁾	4)		
		Maxi	Povišana	3500 ⁵⁾	4)		
				3500 ⁶⁾	4)		
				4500 ⁶⁾	4)		
		Maxi	Povišana	3500 ⁶⁾	4)		
				4500 ⁶⁾	4)		
				Maxi	3500 ⁶⁾	4)	
						4500 ⁶⁾	4)

3) Osnovna masa (za vožnjo pripravljeno vozilo) in maksimalna skupna masa vozila (GVW) se povečata pri modelih s paketom za vožnjo po slabih cestah - upoštevajte tipsko ploščico.

5) Z enojnimi zadnjimi kolesi

4) Ob času tiskanja podatki niso bili na voljo.

6) Z dvojnimi zadnjimi kolesi

Mere vozila

Van	Pogon na sprednjih kolesih			Pogon na zadnjih kolesih			
	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500	3500 ⁷⁾	3500 ⁸⁾ , 4500 ⁸⁾	3500 ⁸⁾ , 4500 ⁸⁾	
Skupna masa vozila	2800, 3300, 3500	3300, 3500	3500	3500 ⁷⁾	3500 ⁸⁾ , 4500 ⁸⁾	3500 ⁸⁾ , 4500 ⁸⁾	
Dolžina	Kratka	Srednja	Dolga	Dolga	Dolga	Maxi	
Dolžina [mm]	5048	5548	6198	6198	6198	6848	
Širina brez ogledal [mm]	2070	2070	2070	2070	2070	2070	
Širina vključno z običajnimi zunanji ogledali [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470	
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]	2303	-	-	-	-	-	
Standardna streha							
Povišana streha	2499	2502	2502	2539	2556	2553	
Maxi streha	-	2749	2749	2788	2816	2803	
Medosna razdalja [mm]	3182	3682	4332	3682	3682	4332	
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750	
Spredaj							
Zadaj	1730	1730	1730	1730	1730	1730	

7) Z enojnimi zadnjimi kolesi

8) Z dvojnimi zadnjimi kolesi

Combi	Pogon na sprednjih kolesih	
	2800, 3500	2800, 3500
Dolžina	Kratka	Srednja
Dolžina [mm]	5048	5548
Širina brez ogledal [mm]	2020	2020
Širina vključno z običajnimi zunanji ogledali [mm]	2470	2470
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]	2303	-
Standardna streha		
Povišana streha	-	2502
Maxi streha	-	-
Medosna razdalja [mm]	3182	3682
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750
Spredaj		
Zadaj	1730	1730

Šasija s kabino / Kabina za posadko	Pogon na sprednjih kolesih		Pogon na zadnjih kolesih			
	3500	3500	3500 ⁹⁾	3500 ⁹⁾	3500 ¹⁰⁾ , 4500 ¹⁰⁾	3500 ¹⁰⁾ , 4500 ¹⁰⁾
Velikost	Srednja	Dolga	Srednja	Dolga	Dolga	Maxi
Dolžina [mm]	5642	6292	5642	6292	6192	6842
Širina brez ogledal [mm]	2020	2020	2020	2020	2020	2020
Širina vključno z običajnimi zunanji ogledali [mm]	2470	2470	2470	2470	2470	2470
Medosna razdalja [mm]	3682	4332	3682	4332	3682	4332
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750	1750	1750	1750	1750
Spredaj						
Zadaj	1730	1730	1730	1730	1730	1730

Platform Cab	Pogon na sprednjih kolesih		
	3500	3500	3500
Velikost	Kratka	Srednja	Dolga
Dolžina [mm]	5142	5642	6292
Širina brez ogledal [mm]	2020	2020	2020
Širina vključno z običajnimi zunanji ogledali [mm]	2470	2470	2470

⁹⁾ Z enojnimi zadnjimi kolesi

¹⁰⁾ Z dvojnimi zadnjimi kolesi

Platform Cab	Pogon na sprednjih kolesih		
	3500	3500	3500
Skupna masa vozila	Kratka	Srednja	Dolga
Velikost			
Medosna razdalja [mm]	3182	3682	4332
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750	1750
Spredaj			
Zadaj	1730	1730	1730

Bus	Pogon na sprednjih kolesih	Pogon na zadnjih kolesih
	3900	4500 ¹¹⁾
Skupna masa vozila	Dolga	Maxi
Dolžina		
Dolžina [mm]	¹²⁾	¹²⁾
Širina brez ogledal [mm]	2020	2020
Širina vključno z običajnimi zunanji ogledali [mm]	2470	2470
Višina - neobremenjeno (brez antene) [mm]	¹²⁾	-
Povišana streha		
Maxi streha	-	¹²⁾

¹¹⁾ Z dvojnimi zadnjimi kolesi

¹²⁾ Ob času tiskanja podatki niso bili na voljo.

Bus	Pogon na sprednjih kolesih	Pogon na zadnjih kolesih
Skupna masa vozila	3900	4500¹¹⁾
Dolžina	Dolga	Maxi
Medkolesna razdalja [mm]	1750	1750
Spredaj		
Zadaj	1730	1730

Mere tovornega prostora

Van	Pogon na sprednjih kolesih					
	Kratka		Srednja		Dolga	
Dolžina	Standardna	Povišana	Povišana	Maxi	Povišana	Maxi
Višina strehe	2800, 3300	3500	2800, 3300	3500	3300	3500
Skupna masa vozila	2800, 3300	3500	2800, 3300	3500	3300	3500
Maksimalna višina zadnjih vrat [mm]	1627	1820	1820	1820	1820	1820
Širina zadnjih vrat (merjeno pri tleh) [mm]	1580	1580	1580	1580	1580	1580
Maksimalna višina tovornega prostora [mm]	1700	1894	1894	2144	1894	2144
Maksimalna širina tovornega prostora [mm]	1765	1765	1765	1765	1765	1765
Širina med kolotekoma [mm]	1380	1380	1380	1380	1380	1380
Maksimalna dolžina tal tovornega prostora [mm]	2583	2583	3083	3083	3733	3733

Van	Pogon na zadnjih kolesih				
	Dolga		Maxi		
Dolžina					
Višina strehe	Povišana	Maxi			Maxi
Skupna masa vozila	3500	4500	3500	4500	4500
Maksimalna višina zadnjih vrat [mm]	1724		1724		1724
Širina zadnjih vrat (merjeno pri tleh) [mm]	1580		1580		1580
Maksimalna višina tovornega prostora [mm]	1798		2048		1798
Maksimalna širina tovornega prostora [mm]	1765		1765		1765
Širina med kolotekoma [mm]	1380	1080	1380	1080	1080
Maksimalna dolžina tal tovornega prostora [mm]	3733		3733		4383

Prostornine

Motor	M9T
Motorno olje vključno s filtrom [l]	8,0 - 8,9
med MIN in MAX oznakama [l]	1,5 - 2,0
Rezervoar goriva, nazivna vrednost [l]	80/105

Tlak v pnevmatikah

Pogon na sprednjih kolesih

Tlak v pnevmatikah pri maksimalni obremenitvi vozila¹³⁾

Motor	GVW	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar] (psi)	Zadaj [kPa/bar] (psi)
M9T	2800	215/65 R16 C	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
	3300	215/65 R16 C	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
	3500	225/65 R16 C	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

Pogon na zadnjih kolesih, enojna kolesa

Tlak v pnevmatikah pri maksimalni obremenitvi vozila¹³⁾

Motor	GVW	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar] (psi)	Zadaj [kPa/bar] (psi)
M9T	3500	235/65 R16 C	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

Pogon na zadnjih kolesih, dvojna kolesa

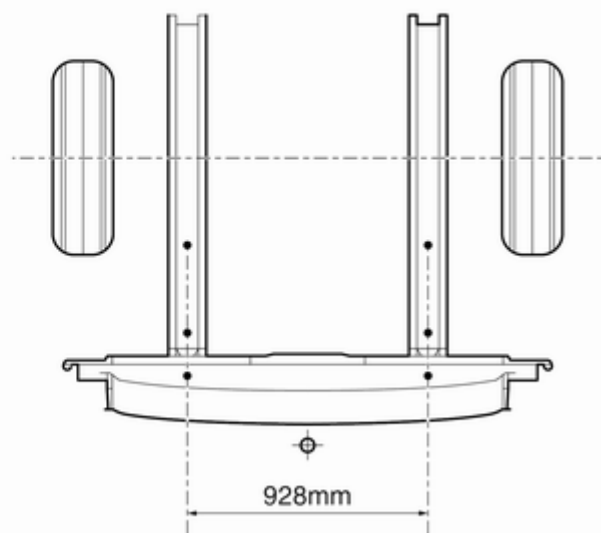
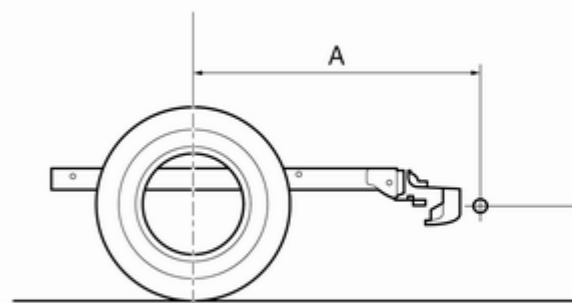
Tlak v pnevmatikah pri maksimalni obremenitvi vozila¹³⁾

Motor	GVW	Pnevmatika	Spredaj [kPa/bar] (psi)	Zadaj [kPa/bar] (psi)
M9T	3500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)
	4500	195/75 R16 C	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

¹³⁾ Pnevmatika rezervnega kolesa mora biti napolnjena na najvišji tlak, ki je podan na zgornji tabeli.

Montirne dimenzije opreme za vleko prikolice

<u>Vožnja</u>	<u>Dimenzija A</u>
Pogon na sprednjih kolesih [mm]	1100
Pogon na zadnjih kolesih, enojna kolesa [mm]	1760
Pogon na zadnjih kolesih, dvojna kolesa [mm]	1753



Informacija za stranko

Beleženje podatkov vozila in zasebnost 142

Beleženje podatkov vozila in zasebnost

Pomnenje delovanja

Vaše vozilo ima sodobne krmilne računalnike, ki nadzorujejo delovanje, funkcije in zmogljivosti vozila. Nekateri podatki se shranjujejo že med običajnim delovanjem vozila za olajšanje diagnostike morebitnih motenj v delovanju. Medtem ko se drugi podatki shranijo samo v primeru trka ali skorajšnjega trka. Te podatke shranijo t.i. pomnilniki težkih situacij (EDR).

Sistemi lahko shranjujejo podatke o stanju vozila ter o delovanju in rokovanju (npr. hitrost motorja, uporaba zavor, uporaba varnostnega pasu). Za izčitavanje teh podatkov je potrebna posebna oprema in dostop do elektronskega sistema vozila. To je možno izvesti v servisni delavnici. Nekateri podatki so elektronsko shranjeni v diagnostičnem sistemu GM global. Proizvajalec ne dopušča

dostopa do podatkov o morebitnem trku in ne deli teh podatkov z nikomer, razen

- s privolitvijo lastnika ali upnika
- za odgovor uradnim ustanovam npr. policiji ali podobni državni službi,
- za zaščito proizvajalca pred pravdanjem ali
- če to zahteva zakon.

Dodatno sme proizvajalec uporabiti prejete in zbrane podatke

- za potrebna raziskovanja proizvajalca,
- za razpolaganje z le-temi, kjer je to potrebno in kjer ostanejo podatki zaupni,
- za delitev povzetka podatkov, ki niso vezani na določeno vozilo in so namenjeni nadaljnjim raziskavam organizacije.

Kazalo

A			
Akumulator	97		
B			
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla	45		
C			
Car Pass	17		
Centralno zaklepanje	18		
D			
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin	36, 54		
Delovanje klimatske naprave	71		
Dotakna oprema in spremembe na vozilu	92		
Dolge luči	57, 62		
Dotakanje goriva	88		
Drсна vrata	21		
Držala za pijačo	40		
Držala za očala	40		
E			
Električna nastavitvev	23		
Električne vtičnice	48		
Električno pomična stekla	25		
Elektronska klimatska naprava	68		
			Elektronski stabilnostni program
			56, 82
			Elektronsko krmiljeni vozni programi
			78
		F	
		Filter dizelskega goriva	98
		Filter sajastih delcev.....	56, 75
		G	
		Globina profila	111
		Goriva za dizelske motorje	88
		H	
		Hladilna tekočina	95
		Hlajenje sovoznikovega predala ..	71
		Hupa	13, 45
		I	
		Identifikacijska številka vozila (številka šasije)	128
		Informacije o natovarjanju	43
		Izbirna ročica	77
		Izpušni plini	74
		Izvajanje del	93
		K	
		Katalizator	75
		Klimatska naprava	68
		Ključni	17
		Kolesa in pnevmatike	110

Kontrolna lučka emisije motorja ...	55	Naslon za roko	30	Oprema za vleko	91
Kontrolne lučke	52	Nastavitev ogledal	8	Orodja	109
Konveksna oblika	23	Nastavitev sedeža	6, 29	Osvetlitev instrumentov	106
Krmilna elektronika motorja.....	56	Nastavitev volana	9, 44	Osvetlitev ob izhodu	65
L		Nastavitev vzglavnika	8	Osvetlitev prtlačnika.....	65
Luči za dnevno vožnjo	62	Nastavljive prezračevalne šobe ...	70	Osvetlitev registrske tablice	105
M		Nenastavljive prezračevalne		Osvetlitev zavojev.....	101
Mase vozila	131	šobe	70	Otroški varnostni sedeži	37
Menjalnik	15	Nevarnosti, opozorila in svarila	4	Otroški varovalni zaklepi	20
Mere vozila	133	Nizek nivo goriva	57	Oznake pnevmatik	110
Merilnik goriva	50	Notranja nega vozila	124	P	
Merilnik hitrosti	49	Notranje luči	64, 105	Parkiranje	16, 74
Merilnik temperature hladilne		O		Parkirna zavora - glejte Ročna	
tekočine motorja	50	Oblast nad vozilom	72	zavora.....	81
Merilnik vrtljajev motorja	50	Obnova odpadnih vozil	93	Parkirni pomočnik	87
Mesta namestitve otroškega		Obraba zavornih ploščic.....	55	Pepelniki	49
sedeža	38	Odklepanje vozila	6	Pnevmatike	110
Mikrofilter zraka	71	Odprta vrata	57	Podatki motorjev	130
Montirne dimenzije opreme za		Odzračevanje sistema		Pokrov motorja	94
vleko prikolice	140	dizelskega goriva	98	Položaji kontaktne stikala	73
Motorno olje	94	Ogrevana zunanja ogledala.....	24	Položaj sedeža	28
N		Ogrevanje	24, 30	Pomnenje delovanja.....	142
Nadzor nivoja motornega olja.....	51	Ogrevanje, prezračevanje,		Poraba goriva in emisija CO ₂	89
Nadzor prostega teka.....	73	hlajenje	14	Potovalni računalnik	58
Napaka	80	Ogrevano zadnje steklo	25	Predal pod sedežem	41
Naprava za popravilo		Okrasni pokrovi	112	Prednje meglenke	57, 63, 102
pnevmatik	112	Olje servo volana.....	96	Prednji smerniki	102
		Opozorilni trikotnik	42	Pregled armaturne plošče	11
		Opozorilno utripanje smernikov ...	63		

Prekinitev napajanja	
z električnim tokom	80
Prekinitev napajanja z gorivom	
v potisnem hodu	74
Preklapljanje	24
Preklop v višjo prestavo.....	56
Preverjanje sistema.....	55
Pribor za prvo pomoč	42
Prikazovalnik menjalnika	52, 76
Prikazovalnik servisnih intervalov	51
Prilagodljivi žarometi	62, 101
Priporočene tekočine in maziva	126
Pritrdilna ušesca	42
Prostornine	138
Prostor za spravljanje nad glavo .	41

R

Radijski daljinski upravljalnik	17
Regulator hitrosti.....	49
Rezervno kolo	118
Robotiziran ročni menjalnik	76
Ročna nastavitvev	23
Ročna zatemnitev	24
Ročna zavora	81
Ročni menjalnik	76
Ročni režim prestavljanja	78
Ročno pomična stekla	25

S

Samodejni vklop luči	61
Samodejno zaklepanje	20
Senčniki	26
Servisiranje	71, 125
Servisne informacije	125
Shranjevanje v armaturni plošči ..	39
Shranjevanje vozila.....	92
Signaliziranje menjave voznega	
pasu	63
Simboli	4
Sistemi brisanja in pranja	13
Sistem ogrevanja in	
prezračevanja	67
Sistem polnjenja	54
Sistem proti blokiranju koles	80
Sistem proti blokiranju koles	
(ABS)	55
Sistem proti zdrsu pogonskih	
koles	82
Sistem sprednjih varnostnih	
blazin	34
Sistem stranskih varnostnih	
blazin	35
Sistem varnostnih blazin	34
Sistem varnostnih blazin in	
zategovalnikov varnostnih	
pasov	54
Smernik	54

Snežne verige	112
Sovoznikov predal	40
Specifični podatki vozila	3
Speljevanje	15
Splošne informacije	90
Sprednji shranjevalni prostori.....	40
Spreminjanje na pnevmatikah/ platiščih	111
Sredinska visoko nameščena	
zavorna luč	104
Stikalo luči	61
Stranski smerniki	103
Strešni prtljažnik	42
Svetlobni blisk	62

Š

Škatla varovalk v motornem	
prostoru	108
Škatla z varovalkami v armaturni	
plošči	108
Števec prevoženih kilometrov	49

T

Tahograf.....	60
Tekočina za pranje	96
Tempomat	57, 84
Tipska ploščica	129
Tlak motornega olja	56
Tlak v pnevmatikah	111, 139

Trojni informacijski prikazovalnik .	58
Trotočkovni varnostni pasovi	32

U

Uporaba teh navodil	3
Upravna stikala na volanu	44, 45
Ura	47
Ustavite motor.....	55
Uvod	3

V

Varnostni pas	8
Varnostni pasovi	31
Varovalke	107
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	22
Vhod zraka	71
Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	62
Vleka drugega vozila	122
Vleka prikolice	90
Vleka vozila	121
Voda v filtru goriva	57
Vozne lastnosti, nasveti za vleko	90
Vpeljavanje novega vozila	72
Vzglavniki	27
Vzratne luči	64
Vžigalnik	48

Z

Zadnja meglenka	57
Zadnja okna	25
Zadnja vrata	21
Zadnje luči	103
Zadnje meglenke	64
Zagon motorja	73, 77
Zagon s premostitvenimi kabli ...	119
Zamenjava kolesa	116
Zamenjava metlic brisalcev	99
Zamenjava žarnic	99
Zapora zagona motorja	22
Zarosene zaslonke žarometov ...	64
Zavore	80, 96
Zavorna tekočina	97
Zavorni pomočnik	81
Zavorni sistem	55
Zimske pnevmatike	110
Zunanja nega vozila	122
Zunanja osvetlitev	11
Zunanja temperatura	47
Zunanje luči	57
Zvočna opozorila	58

Ž

Žarometi	99
Žarometi za vožnjo v tujini	62

